BULLETTIN ta' l-Arċidjoċesi Maltija

Diċembru 2008
Ħarġa Nru. 153

BULLETTIN TA' L-ARĊIDJOĊESI

Nru. 153 **Ottubru-Diċembru 2008**

MILL-KNISJA UNIVERSALI

Solemnity of the Immaculate Conception
– Address of His Holiness Benedict XVI 653
Pope's address to the Pontifical Universities in Rome 656
Nativity of the Lord: Homily of His Holiness
during the Midnight Mass 660

DOKUMENTI MILL-KURJA

Il-Ħajja hija valur assolut:
intervent tal-Arċisqof f'Konferenza dwar il-Ħajja 665
Festa ta' Kirstu Re: Diskors ta' Monsijur Arċisqof 668
Ittra Pastorali ta' l-Isqfijiet għall-Avvent 2008 672
It-Tieni Ittra tal-Arċisqof liż-Żgħażagħ 676
Mons. Arċisqof lill-Missjunarji Maltin:
Messaġġ tal-Milied 2008 680
Mons. Arċisqof lill-Emigranti Maltin:
Messaġġ tal-Milied 2008 682
Milied 2008: Messaġġ ta' Monsinjur Arċisqof 684
Monsinjur Arċisqof jiċċelebra Quddiesa
fil-Faċilità Korrettiva ta' Kordin 687
Il-Kummissjoni Ambjent tikteb lill-Pulizija
dwar il-ħruq tan-nar 692
Ċirkolari Nru 27: Festa ta' Kristu Re
u ġabra għall-iSkejjel tal-Knisja 694

STQARRIJIET OĦRA TAL-KURJA

L-Arċisqof dwar l-esperjenza tiegħu fis-Sindou tal-Isqfijiet ... 695
Il-Kurja tal-Arċisqof fil-Festa tal-Qaddisin kollha 701
Ordinazzjoni ta' tmien djakni ġodda 701
Seminars dwar il-mara bħala don ta' Alla 702

L-Arċisqof dwar il-mara fis-soċjetà 703
Festa ta' Kristu Sultan 2008 706
Kappillan ġdid għall-parroċċa ta' San Gejtanu, Ħamrun 706
Diploma fl-istudji ta' Kawżi dwar Żwieġ fil-Knisja 707
Kummissjoni tal-Knisja għat-tfal 708
Rapport Finanzjarju Pastorali
tal-Arċidjoċesi għas-Sena 2007 711
Kampanja RTK: L-Arċisqof jippreżenta l-flus
lid-Dar tal-Providenza 715
Applikazzjonijiet għad-dħul fl-iskejjel tal-Knisja 717
L-Arċisqof fi żmien il-Milied u l-Ewwel tas-Sena 718
Funzjonijiet tal-Milied fil-Katidral 719
Il-Kurja fi żmien il-Milied 719
Il-pożizzjoni tal-Knisja dwar ir-Riforma Edukattiva 720
L-Arċisqof jilqa' lill-pubbliku
fl-okkażjoni tal-Milied u s-Sena l-ġdida 721

DOKUMENTI MILL-KNISJA UNIVERSALI

Solemnity of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary Address of his Holiness Benedict XVI

Dear Brothers and Sisters,

About three months ago I had the joy of going on pilgrimage to Lourdes, on the occasion of the 150th anniversary of the historical apparitions of the Virgin Mary to St Bernadette. The celebration of this unique anniversary ends precisely today on the Solemnity of the Immaculate Conception, because in showing herself to Bernadette for the last time in the Grotto of Massabielle, the "beautiful Lady", as Bernadette called her, revealed her name, saying "I am the Immaculate Conception". She said this in the local dialect and the little visionary related the phrase, to her unknown and incomprehensible, to her parish priest.

"Immaculate Conception": we too repeat that mysterious name with feeling, here, at the foot of this monument in the heart of Rome; and countless brothers and sisters of ours are doing the same in thousands of other places in the world, at shrines and in chapels as well as in Christian homes. Today, wherever a Catholic community exists, Our Lady is venerated in it with this stupendous and marvellous name: the Immaculate Conception. Of course, the conviction that Mary's conception was immaculate had already existed for centuries before the apparitions in Lourdes, but which came as a heavenly seal after my venerable Predecessor, Bl. Pius IX, defined the Dogma on 8 December 1854. On today's feast, so dear to Christian people, this expression rises from hearts and is pronounced by lips as our heavenly Mother's name. Just as a child raises his eyes to his mother's face and on seeing her smile forgets every fear and every pain, so do we, turning our eyes to Mary, recognize in her "God's smile", the immaculate reflection of divine light; in her we find new hope even in the midst of the problems and tragedies of the world.

It is a tradition that the Pope joins with the homage of the City, bringing Mary a basket of roses. These flowers express our love and devotion: the love and devotion of the Pope, of the Church of Rome and of the inhabitants of this City, who feel they are spiritual children of the Virgin Mary. Roses, symbolically, can express everything beautiful and good that we have done during the year because at this traditional encounter we all desire to offer everything to our Mother, convinced that we could not have done anything without her protection and without the graces that daily she obtains for us from God. Yet, as the saying goes, there is no rose without a thorn, and on the stems of these magnificent white roses too there is no lack of thorns that represent for us difficulty and suffering, the troubles that have marked and still mark people's lives and the life of our community. Joys are presented to our Mother but anxieties are also entrusted to her, since the faithful are confident that they will find comfort and support in her to go forward, so as not to be disheartened.

O Immaculate Virgin, at this moment I would especially like to entrust to you the "little ones" of our City: the children, first of all, and above all those who are seriously ill, children who are disabled and those who are suffering the consequences of oppressive family situations. Watch over them and grant that they may feel the warmth of God's love in the affection and help of those who are beside them! To you, O Mary, I entrust the lonely elderly, the sick, immigrants who find it hard to adjust, families that find it difficult to make ends meet and people who cannot find employment or who have lost a job indispensable for their survival. Teach us, Mary, to show solidarity with those in difficulty, to fill the ever increasing social gaps. Help us to foster a more lively sense of the common good, of respect for public property, and spur us to view the city and more than ever our City of Rome as the patrimony of all, making each one of us do our part, to build a more just and supportive society with awareness and commitment.

O Immaculate Mother, who are a sign of certain hope and comfort to everyone, help us to let ourselves be attracted by your immaculate purity. Your beauty *Tota Pulchra,* as we sing today assures us that the victory of love is possible; indeed, that it is certain. It assures us that grace is

stronger than sin, and that redemption from any form of slavery is therefore possible. Yes, O Mary, help us to believe with greater trust in good, to wager on giving freely, on service, on non-violence, on the power of the truth. Encourage us to be alert, not to give into the temptation of easy evasions, to face reality and its problems with courage and responsibility. This is what you did, a young woman called to stake everything on the Word of the Lord. May you be a loving mother for our young people, so that they may have the courage to be "watchmen of the dawn", and give this virtue to all Christians so that they may be the heart of the world in this difficult period of history. Virgin Immaculate, Mother of God and our Mother, *Salus Populi Romani,* pray for us!

Monday, 8 December 2008

Homage to the Immaculate at the Spanish Steps, Rome

Address of His Holiness Benedict XVI to Teachers and Students of the Pontifical Universities in Rome

Your Eminences,
Hon. Madam Minister and Distinguished Authorities,
Venerable Brothers,
Distinguished Rectors and Professors,
Dear Students,

The approach of Holy Christmas offers me the ever appreciated opportunity to meet the university world of Rome. I cordially greet Cardinal Agostino Vallini, my Vicar for the Diocese of Rome, and Cardinal George Pell, Archbishop of Sydney, whose presence takes us back in our minds and hearts to the unforgettable experience of World Youth Day last July. The passage of the icon of Mary *Sedes Sapientiae* from the Romanian to the Australian Delegation reminds us that this immense "network" of young people throughout the world is always active and on the move. I thank the Rector of La Sapienza University of Rome and the student who has greeted me on behalf of all. I am also grateful to the Minister of Education, Universities and Research for her presence, as I wish this sector, so important for the life of your country, every success. I extend a special greeting to the Israeli and Palestinian students who are studying in Rome thanks to the grants made available by the Lazio Region and the Universities of Rome, as well as to the three Rectors who took part yesterday in the meeting on the theme: "From Jerusalem to Rome to build a new humanism".

Dear friends, this year's programme prepared for you university students by the Diocese of Rome is appropriately combined with the Pauline Year. The 2,000th anniversary of the birth of the Apostle to the Gentiles is helping the whole Church to rediscover her fundamental missionary vocation and, at the same time, to draw amply from the inexhaustible theological and spiritual treasure of St Paul's Letters. As you know, week by week I myself am developing a series of Catecheses on this topic. I am convinced that for you too, both personally and as a

community, as well as in the university apostolate, the encounter with the figure and message of St Paul is a very enriching opportunity. For this reason I shall shortly be presenting to you a copy of the Letter to the Romans, the greatest expression of Pauline thought and a sign of his special consideration for the Church of Rome, or to use the words of greeting with which the Epistle begins for "all God's beloved in Rome, who are called to be saints" (Rm 1: 7).

The Letter to the Romans as some of the lecturers present here know well is certainly one of the most important cultural texts of all time. Yet it is and remains mainly a living message for the living Church and, as such, as a message precisely for today, I place it in your hands this evening. May this writing, which sprang from the Apostle's heart, become a substantial nourishment for your faith, bringing you to believe more and better and also to think about yourselves in order to arrive at a faith "thought through" and, at the same time, to live this faith, putting it into practice in accordance with the truth of Christ's commandment. Only in this way does the faith one professes become "credible" also to others, who are won over by the eloquent witness of deeds. Let Paul speak to you, Christian teachers and students of contemporary Rome, and enable you to share in his own first-hand experience: that the Gospel of Jesus Christ "is the power of God for salvation to every one who has faith" (Rm 1: 16).

The Christian proclamation that was revolutionary in Paul's historical and cultural context was strong enough to break down "the dividing wall" that separated Jews from the Gentiles (cf. Eph 2: 14; Rm 10: 12). It has kept an ever current newness that can demolish other walls that are repeatedly erected in every context and in every epoch. The source of this strength lies in the Spirit of Christ, to whom Paul consciously refers. To the Christians of Corinth he declares in his preaching that he does not rely on "plausible words of wisdom, but in demonstration of the Spirit and power" (1 Cor 2: 4). And what was the core of his proclamation? It was the newness of the salvation that Christ brought to humanity: through his death and Resurrection salvation is offered to all men and women without distinction.

It is offered, not imposed. Salvation is a gift that always asks to be accepted personally. This, dear young people, is the essential content of Baptism which this year is proposed to you as a Sacrament to be rediscovered and, for some of you, to receive or to strengthen by a free and conscious choice. Precisely in the Letter to the Romans, in chapter six, we find a great expression of the meaning of Christian Baptism. "Do you not know", St Paul writes, "that all of us who have been baptized into Christ Jesus were baptized into his death?" (Rm 6: 3). As you can easily imagine, this is a very profound idea that contains the whole theology of the Paschal Mystery: Christ's death, through God's power, is a source of life, an inexhaustible source of renewal in the Holy Spirit. Being "baptized in Christ" means being spiritually immersed in that death which is the act of God's infinite and universal love, capable of redeeming every person and every creature from the slavery of sin and death. Indeed St Paul continues: "We were buried therefore with him by Baptism into death, so that as Christ was raised from the dead by the glory of the Father, we too might walk in newness of life" (*ibid.,* v. 4).

In his Letter to the Romans the Apostle communicates to us his full joy in this mystery when he writes: "who shall separate us from the love of Christ?... For I am sure that neither death, nor life, nor angels, nor principalities, nor things present, nor things to come, nor powers, nor height, nor depth, nor anything else in all creation, will be able to separate us from the love of God in Christ Jesus our Lord" (Rm 8: 35, 38-39). And this same love is that in which the new life of the Christian consists. Here too, St Paul makes an impressive synthesis that stems, as always, from his personal experience: "He who loves his neighbour", he writes, "has fulfilled the Law.... therefore love is the fulfilling of the law" (Rm 13: 8, 10).

Dear friends, this is what I wanted to impart to you this evening. It is a message of faith of course, but at the same time is a truth that illuminates the mind, enlarging it to reach the horizons of God; it is a truth that directs real life because the Gospel is the way that leads to the fullness of life. This way has already been trodden by Jesus, indeed, he himself is the Way who came to us from the Father so that we might reach the

Father through him. This is the mystery of Advent and of Christmas. May the Virgin Mary and St Paul help you to adore this Way and to make him your own with profound faith and deep joy. I thank you all for your presence. With a view to the upcoming Christmas Celebrations, I express to each one my cordial greetings, which I gladly extend to your families and your loved ones. Happy Christmas!

Vatican Basilica
Thursday, 11 December 2008

Solemnity of the Nativity of the Lord: Midnight Mass Homily of His Holiness Benedict XVI

Dear Brothers and Sisters,

"Who is like the Lord our God, who is seated on high, who looks far down upon the heavens and the earth?" This is what Israel sings in one of the Psalms (113 [112], 5ff.), praising God's grandeur as well as his loving closeness to humanity. God dwells on high, yet he stoops down to us... God is infinitely great, and far, far above us. This is our first experience of him. The distance seems infinite. The Creator of the universe, the one who guides all things, is very far from us: or so he seems at the beginning. But then comes the surprising realization: The One who has no equal, who "is seated on high", looks down upon us. He stoops down. He sees us, and he sees me. God's looking down is much more than simply seeing from above. God's looking is active. The fact that he sees me, that he looks at me, transforms me and the world around me.

The Psalm tells us this in the following verse: "He raises the poor from the dust..." In looking down, he raises me up, he takes me gently by the hand and helps me – me! – to rise from depths towards the heights. "God stoops down". This is a prophetic word. That night in Bethlehem, it took on a completely new meaning. God's stooping down became real in a way previously inconceivable. He stoops down – he himself comes down as a child to the lowly stable, the symbol of all humanity's neediness and forsakenness. God truly comes down. He becomes a child and puts himself in the state of complete dependence typical of a newborn child. The Creator who holds all things in his hands, on whom we all depend, makes himself small and in need of human love. God is in the stable.

In the Old Testament the Temple was considered almost as God's footstool; the sacred ark was the place in which he was mysteriously present in the midst of men and women. Above the temple, hidden, stood the cloud of God's glory. Now it stands above the stable. God is in the cloud of the poverty of a homeless child: an impenetrable cloud,

and yet – a cloud of glory! How, indeed, could his love for humanity, his solicitude for us, have appeared greater and more pure? The cloud of hiddenness, the cloud of the poverty of a child totally in need of love, is at the same time the cloud of glory. For nothing can be more sublime, nothing greater than the love which thus stoops down, descends, becomes dependent. The glory of the true God becomes visible when the eyes of our hearts are opened before the stable of Bethlehem.

Saint Luke's account of the Christmas story, which we have just heard in the Gospel, tells us that God first raised the veil of his hiddenness to people of very lowly status, people who were looked down upon by society at large – to shepherds looking after their flocks in the fields around Bethlehem. Luke tells us that they were "keeping watch". This phrase reminds us of a central theme of Jesus's message, which insistently bids us to keep watch, even to the Agony in the Garden – the command to stay awake, to recognize the Lord's coming, and to be prepared. Here too the expression seems to imply more than simply being physically awake during the night hour. The shepherds were truly "watchful" people, with a lively sense of God and of his closeness. They were waiting for God, and were not resigned to his apparent remoteness from their everyday lives. To a watchful heart, the news of great joy can be proclaimed: for you this night the Saviour is born. Only a watchful heart is able to believe the message. Only a watchful heart can instil the courage to set out to find God in the form of a baby in a stable. Let us now ask the Lord to help us, too, to become a "watchful" people.

Saint Luke tells us, moreover, that the shepherds themselves were "surrounded" by the glory of God, by the cloud of light. They found themselves caught up in the glory that shone around them. Enveloped by the holy cloud, they heard the angels' song of praise: "Glory to God in the highest heavens and peace on earth to people of his good will". And who are these people of his good will if not the poor, the watchful, the expectant, those who hope in God's goodness and seek him, looking to him from afar?

The Fathers of the Church offer a remarkable commentary on the song that the angels sang to greet the Redeemer. Until that moment – the Fathers say – the angels had known God in the grandeur of the universe,

in the reason and the beauty of the cosmos that come from him and are a reflection of him. They had heard, so to speak, creation's silent song of praise and had transformed it into celestial music. But now something new had happened, something that astounded them. The One of whom the universe speaks, the God who sustains all things and bears them in his hands – he himself had entered into human history, he had become someone who acts and suffers within history. From the joyful amazement that this unimaginable event called forth, from God's new and further way of making himself known – say the Fathers – a new song was born, one verse of which the Christmas Gospel has preserved for us: "Glory to God in the highest heavens and peace to his people on earth".

We might say that, following the structure of Hebrew poetry, the two halves of this double verse say essentially the same thing, but from a different perspective. God's glory is in the highest heavens, but his high state is now found in the stable – what was lowly has now become sublime. God's glory is on the earth, it is the glory of humility and love. And even more: the glory of God is peace. Wherever he is, there is peace. He is present wherever human beings do not attempt, apart from him, and even violently, to turn earth into heaven. He is with those of watchful hearts; with the humble and those who meet him at the level of his own "height", the height of humility and love. To these people he gives his peace, so that through them, peace can enter this world.

The medieval theologian William of Saint Thierry once said that God – from the time of Adam – saw that his grandeur provoked resistance in man, that we felt limited in our own being and threatened in our freedom. Therefore God chose a new way. He became a child. He made himself dependent and weak, in need of our love. Now – this God who has become a child says to us – you can no longer fear me, you can only love me.

With these thoughts, we draw near this night to the child of Bethlehem – to the God who for our sake chose to become a child. In every child we see something of the Child of Bethlehem. Every child asks for our love. This night, then, let us think especially of those children who are denied the love of their parents. Let us think of those street children who do not have the blessing of a family home, of those children who are

brutally exploited as soldiers and made instruments of violence, instead of messengers of reconciliation and peace. Let us think of those children who are victims of the industry of pornography and every other appalling form of abuse, and thus are traumatized in the depths of their soul.

The Child of Bethlehem summons us once again to do everything in our power to put an end to the suffering of these children; to do everything possible to make the light of Bethlehem touch the heart of every man and woman. Only through the conversion of hearts, only through a change in the depths of our hearts can the cause of all this evil be overcome, only thus can the power of the evil one be defeated. Only if people change will the world change; and in order to change, people need the light that comes from God, the light which so unexpectedly entered into our night.

And speaking of the Child of Bethlehem, let us think also of the place named Bethlehem, of the land in which Jesus lived, and which he loved so deeply. And let us pray that peace will be established there, that hatred and violence will cease. Let us pray for mutual understanding, that hearts will be opened, so that borders can be opened. Let us pray that peace will descend there, the peace of which the angels sang that night.

In Psalm 96 [95], Israel, and the Church, praises God's grandeur manifested in creation. All creatures are called to join in this song of praise, and so the Psalm also contains the invitation: "Let all the trees of the wood sing for joy before the Lord, for he comes" (v. 12ff.). The Church reads this Psalm as a prophecy and also as a task. The coming of God to Bethlehem took place in silence. Only the shepherds keeping watch were, for a moment, surrounded by the light-filled radiance of his presence and could listen to something of that new song, born of the wonder and joy of the angels at God's coming. This silent coming of God's glory continues throughout the centuries. Wherever there is faith, wherever his word is proclaimed and heard, there God gathers people together and gives himself to them in his Body; he makes them his Body.

God "comes". And in this way our hearts are awakened. The new song of the angels becomes the song of all those who, throughout the centuries, sing ever anew of God's coming as a child – and rejoice deep

in their hearts. And the trees of the wood go out to him and exult. The tree in Saint Peter's Square speaks of him, it wants to reflect his splendour and to say: Yes, he has come, and the trees of the wood acclaim him. The trees in the cities and in our homes should be something more than a festive custom: they point to the One who is the reason for our joy – the God who comes, the God who for our sake became a child. In the end, this song of praise, at the deepest level, speaks of him who is the very tree of new-found life. Through faith in him we receive life. In the Sacrament of the Eucharist he gives himself to us – he gives us a life that reaches into eternity.

At this hour we join in creation's song of praise, and our praise is at the same time a prayer: Yes, Lord, help us to see something of the splendour of your glory. And grant peace on earth. Make us men and women of your peace. Amen.

Saint Peter's Basilica
Thursday, 25 December 2008

DOKUMENTI MILL-KURJA

Il-Ħajja hija Valur Assolut
Intervent ta' Mons. Arċisqof Pawl Cremona OP, fil-Konferenza dwar "Ħajja ta' Kwalità għat-Tarbija li se titwieled"

L-ewwelnett nixtieq nirringrazzja lill-Moviment Malti dwar it-Tarbija li se Titwieled, flimkien mal-Fergħa Maltija tas-Soċjetà Dinjija għas-Sejħa Islamika, li organizzaw din il-Konferenza fuq: Ħajja ta' Kwalità għat-Tarbija li se Titwieled. Nixtieq nirringrazzja lill-Moviment Malti dwar it-Tarbija li se titwieled mhux biss għaliex għamlu din il-laqgħa, iżda wkoll għall-ħidma kollha tagħhom li jagħmlu jum wara jum biex jiddefendu l-ħajja f'pajjiżna. Huma qegħdin isiru l-vuċi ta' dawk kollha li m'għandhomx vuċi għaliex huma dgħajfin, bħalma huma t-trabi fil-ġuf.

Aħna nifirħu kull darba li naraw anki persuni barra r-reliġjonijiet prinċipali li jiddefendu l-ħajja fuq il-valur tagħha stess, għax jagħrfu li kull ħajja umana hi prezzjuża.

Iżda kull min jemmen f'Alla jħares lil hinn minn dak li jidher, għaliex jara f'kull ħajja umana l-id ta' Alla, il-Ħallieq. Għalhekk ġejna hawn illum, Kristjani u membri tal-Islam biex niċċelebraw il-ħajja u lill-Ħallieq li ħalaq lill-bniedem.

Qegħdin hawnhekk għaliex aħna nemmnu li l-ħajja ta' kull persuna, mill-konċepiment sal-mewt hija valur, il-valur fundamentali, li minnha joħroġ kull dritt fundamentali ieħor. Inkunu qegħdin inkunu konsistenti meta ngħidu li l-ħajja hija l-valur fundamentali tas-socjetà meta nuruha b'żewġ modi. L-ewwelnett, billi ngħożżuha, billi nagħmlu dak kollu li hu possibbli biex ngħożżuha u mmexxuha 'l quddiem. It-tieni, billi niddefenduha kontra kull theddida u allura nuru u nistqarru li hu ħażin dak kollu li jmur kontra dan il-valur. Ma nistgħux hawn ma nitkellmux fuq il-kruha tal-abort, u nuru din il-kruha biex il-ħajja tidher isbaħ. Sfortunatament, illum is-soċjetà tagħna tipprova tgħatti dan billi tivvinta kliem ieħor għall-qtil: *termination of pregnancy* għal qtil fl-abort; *mercy-killing* għall-qtil ta' persuna li hija dgħajfa bil-mard jew bi-età.

L-ispirazzjoni kristjana

Xtaqt li naqsam magħkom ukoll il-kontribut kristjan, l-ispirazzjoni kristjana ta' dan kollu.

Il-bidu tal-ħajja naqraw fuqu fl-ewwel kapitli tal-Ktieb tal-Ġenesi. Alla ħalaq kollox tajjeb, u fl-aħħar jum, ħalaq raġel u mara, xbieha tiegħu. F'dak il-mument stess huwa għolla d-dinjità tar-raġel u l-mara meta għamilhom kollaboraturi miegħu fit-tnissil ta' ħajja ġdida: "Nisslu u oktru u mlew l-art" ((1,28). U dan jagħmel li l-ħajja hija valur assolut ħiereġ mingħand Alla. Ma jiddependi minn ebda kunsiderazzjoni: la kif ġie mnissel, la meta ġie mnissel, la mir-rieda ta' dawk li kkonċepuh. Id-dritt tiegħu ġej biss mill-fatt li huwa 'hu', għandu l-ħajja. Minn dak il-mument, id-dritt tiegħu jsir daqs kull dritt ta' kull persuna oħra. Ma nistgħux inħalluh li jiddependi mir-rieda ta' ħaddieħor, inqas u inqas minn leġislazzjoni li tiddetermina jew tillimita d-dritt tiegħu għall-ħajja. Aħna nifirħu għax-xjenza u s-soċjetà meta tidħol biex tħares il-ħajja, kemm bħala leġislazzjoni biex tħares dan id-dritt, kif ukoll bħala possibbiltajiet lit-tarbija li jkollha bżonn xi kura medika, jew lill-ġenituri meta jkollhom bżonn għajnuna anki finanzjarja biex iwelldu u jgħajjxu lit-tarbija. Anki l-Knisja u movimenti fi ħdanha, u fost dawn il-Programm HOPE mill-Fondazzjoni Gift of Life, joffru l-għajnuna tagħhom biex l-ommijiet f'sitwazzjonijiet diffiċli biex iwelldu tarbija, ma jkunux waħidhom.

Iżda wara d-dnub daħal il-konflitt li aħna parti minnu anki llum: huwa l-qtil ta' Abel, l-innoċenti, minn Kajjin li kien immexxi minn interessi oħra. Il-kliem ta' Alla għadu jidwi llum ukoll fuq kull qtil: "Leħen id-demm ta' ħuk qiegħed jgħajjatli mill-art" (Gen 4,10). Quddiem Alla, tal-aħħar, dawk li huma dgħajfa, jiġu l-ewwel. Il-Papa Ġwanni Pawlu II fisser dan bħala l-ġlieda bejn il-Vanġelu tal-Ħajja u l-kultura tal-mewt.

Il-ġuf huwa santwarju tal-ħajja

Sidna Ġesù Kristu daħal f'din il-ġlieda u aħna nieħduh bħala l-Għalliem u l-ispirazzjoni għalina. Diġà Ġesù, l-Iben ta' Alla, qaddes il-ġuf għaliex huwa wkoll għammar fil-ġuf ta' Marija ommu, u ferraħ lil Eliżabetta u lil Ġwanni l-Battista bil-preżenza tiegħu. Anki fil-ġuf it-tarbija hija

ta' ferħ għal min jemmen fil-ħajja. Il-ġuf huwa santwarju tal-ħajja, u l-umanità tkun qed tmur kontra d-dinjità tagħha meta tagħmlu post ta' mewt u qtil.

Sidna Ġesù Kristu ppriedka fuq il-valur infinit ta' kull bniedem quddiem Alla. Meta Hu sar bniedem bħalna, lilna għamilna bħalu, nieħdu sehem ukoll mid-dinjità tiegħu. Kif jgħid San Pawl, fi Kristu l-Iben ta' Alla, aħna nsiru wlied adottivi ta' Alla l-Missier: "Alla bagħat lil Ibnu, imwieled minn mara, imwieled taħt il-liġi, biex jifdi lil dawk li kienu taħt il-ligi, biex ikollna l-adozzjoni ta' wlied" (Gal 4,5). Quddiem l-għajnejn insara, id-delitt tal-abort isir delitt mhux biss kontra l-persuna umana, iżda wkoll kontra l-iben jew il-bint ta' Alla l-Missier.

Sidna Ġesù Kristu daħal ukoll f'din il-ġlieda għaliex għadda mit-theddid tal-ħajja ċkejkna tiegħu minn Erodi, meta kien għadu tarbija, u għaliex Huwa stess fuq is-Salib sar il-kenn, il-ħajja ta' dawk kollha li jgħaddu mill-qtil ta' ħajja innoċenti forsi kultant għaliex huma skomdi. F'dawn il-ġrajjiet, aħna nafdaw il-vittmi kollha tal-abort, u ta' kull qtil ieħor ta' l-innoċenti, waqt li nwettqu l-fidi tagħna li l-parti tal-ħajja tagħna li mhix f'din id-dinja, iżda fi ħdan il-Missier fi-eternità, ma ħallihiex f'idejna, hekk li ma tistax tinqered mal-qtil tal-ħajja umana ta' dawn it-trabi.

Jien nixtieq li nerġa' nwettaqkom fil-missjoni tagħkom li tkomplu tiftħu l-għajnejn tas-soċjetà tagħna lejn dawn il-valuri sbieħ ta' kull persuna, anki, u b'mod speċjali, fil-mument tad-dgħufija tagħha fil-ġuf tal-omm, li jinkludi wkoll li turu l-kruha u l-konsegwenzi tal-abort; li tkunu qrib lejn dawk li-ġenituri, l-aktar l-ommijiet li qegħdin quddiem it-tentazzjoni li jtemmu l-ħajja tat-tarbija tagħhom, tgħinuhom li jagħmlu għażla favur il-ħajja tat-tarbija, u tgħinu fir-rikonċiljazzjoni ta' dawk l-ommijiet li waslu biex jagħmlu l-abort, ħalli fl-indiema tagħhom, u fid-dawl ta' Sidna Ġesù Kristu, li ħareġ il-Ħajja mill-Mewt, jerġgħu jsibu valur ġdid fil-ħajja.

Ċentru Islamiku, Kordin
07 ta' Novembru 2008

Festa ta' Kristu Sultan 2008
Diskors ta' Mons. Arċisqof Pawl Cremona OP

L-għażla quddiem is-Saltna ta' Kristu

Għal darba oħra, aħna qegħdin niċċelebraw il-Festa ta' Kristu Re. Jixraq li niċċelebrawha għaliex ilna sena nimxu wara l-Mulej Ġesù. Kull nhar ta' Ħadd, aħna għamilna l-mixja tad-dixxipulat wara l-Mulej Ġesù. Bdejna mill-Avvent tas-Sena l-oħra, u għaddejna mill-mumenti qawwijin u ċentrali tal-ħajja ta' Ġesù: it-Twelid tiegħu fil-Milied u l-Mewt u l-Qawmien tiegħu fit-tifkiriet tal-Ġimgħa l-Kbira. Jixraq li niċċelebraw il-Festa ta' Kristu Re għaliex aħna wkoll fraħna fit-Twelid tiegħu, aħna batejna miegħu fiż-żmien tar-Randan biex stajna narawh iqum mill-mewt għall-glorja tiegħu u ta' Alla l-Missier.

Kristu kisbilna s-Saltna

Jixraq li nagħmlu din iċ-Ċelebrazzjoni ta' Sidna Ġesù Kristu bħala s-Sultan tagħna, għaliex kien hu li kisbilna s-Saltna. Kieku ma sarx bniedem bħalna, aħna ma kienx ikollna Saltna ta' dejjem għaliex konna nkunu biss bnedmin, mhux mimlijin bil-qawwa Divina li tagħtina l-qawwa biex ikollna Saltna. Bit-twelid tiegħu, li sar għaliex Sidtna Marija ħalliet lill-Iben ta' Alla jidħol fl-umanità meta qalet 'Iva' f'isimna lkoll biex isir bniedem bħalna, l-umanità f'kull żmien u f'kull post saret mimlija wkoll bid-Divinità tiegħu. Huwa s-Sultan tal-bnedmin kollha f'kull żmien u f'kull post, għaliex id-dħul tiegħu fl-umanità kien att Divin, li allura jisboq kull żmien, li daħal fiż-żmien. Id-dħul tiegħu hu fuq l-istorja hekk li miss kemm lil dawk li ġew qablu, kemm lilna li ġejna warajh fiż-żmien.

Jixraq li nagħmlu din iċ-ċelebrazzjoni lil Sidna Ġesù Kristu bħala Sultan, għaliex, anki fl-umanità tiegħu meta kien fostna, huwa kellu jgħaddi mit-tbatijiet, mill-mewt, biex imisshom bid-divinità tiegħu, u huma wkoll saru għajn ta' ħajja ta' dejjem għalina. M'aħniex qegħdin niċċelebraw biss ir-Rieda tal-Missier li l-Iben ta' Alla jsir bniedem bħalna, iżda qegħdin niċċelebraw ukoll ir-rieda anki umana ta' Sidna Ġesù Kristu li baqa' jwettaq din il-missjoni fiż-żmien, meta aċċetta din

it-tbatija u l-mewt anki meta l-umanità tiegħu ħaditha kontra din it-tbatija. Fil-ġnien tal-Ġetsemani, huwa qal: '"Abba, Missier, kollox jista' jkun għalik; biegħed minni dan il-kalċi! Iżda mhux li rrid jien, imma li trid int" (Mk 14,36).

San Pawl, li f'din is-sena qegħdin niċċelebraw il-2000 sena mit-twelid tiegħu jispjega dan l-aspett tas-Saltna ta' Alla fl-Ittra lill-Kolossin: "Ifirħu u roddu ħajr lill-Missier, li għamilkom denji li tissieħbu fil-wirt tal-qaddisin fis-Saltna tad-dawl. Ħelisna mill-ħakma tad-dlam u daħħalna fis-Saltna ta' Ibnu l-maħbub, li bih għandna l-fidwa, il-maħfra tad-dnubiet. Hu x-xbieha ta' Alla li ma jidhirx... Hu r-ras tal-Ġisem li hu l-Knisja" (1,13.18).

Membri ta' Saltna li tibqa' għal dejjem

Iżda llum m'aħniex qed nagħmlu biss il-Festa ta' Kristu li hu s-Sultan, iżda wkoll qegħdin nagħarfu li aħna l-membri ta' din is-Saltna. Aħna llum qegħdin nifirħu għaliex għandna Saltna li tibqa' għal dejjem. Jiena u int, anki quddiem il-mewt li hija parti mill-ħajja tagħna, nistgħu naħsbu li hemm din is-Saltna. In-nisrani ma jistax ikun biss ċittadin ta' din id-dinja, inkella jkun għalxejn li qegħdin niċċelebraw din il-Festa. "Għalhekk ma għadkomx aktar barranin u frustieri, imma intom ċittadini flimkien mal-qaddisin u nies tad-dar ta' Alla mibnija lkoll fuq is-sisien tal-appostli u tal-profeti fejn Kristu hu l-ġebla tax-Xewka" (Ef 2,19s).

It-tweġiba tagħna llum mhix biss li nifirħu bi Kristu Sultan, iżda li nkunu parti mis-Saltna ta' Alla, ħalli nagħtu ferħ lil Sidna Ġesù Kristu li dak li għamel hu, aħna qegħdin naċċettawh u nwettquh. Il-ferh tiegħu hu li nibnu Knisja li tkun verament is-Saltna ta' Alla fuq din l-art, wara li kull wieħed u waħda minna jilqa' s-Saltna ta' Alla ġewwa fih, jingħaqad ma' oħrajn li għandhom l-istess valuri tas-Saltna u naqsmuhom bejnietna u niċċelebrawhom, b'mod speċjali fil-Quddiesa. Imbagħad nużawhom u nagħtuhom lis-soċjetà ta' madwarna biex nibnu 'kultura' tas-Saltna fil-pajjiż tagħna.

Missierna San Pawl ma jitkellimx biss fuq Sidna Ġesu' Kristu s-Sultan li kisbilna u waqqaf is-Saltna, iżda wkoll fuq is-Sultan li wriena t-triq għas-Saltna.

Missierna San Pawl fl-Ewwel Ittra lit-Tessalonkin, jitkellem l-ewwel fuqu nnifsu, kif qed jgħix is-Saltna li aċċetta ġewwa fih: "Aħna, kif tafu, ġibna ruħna ma' kull wieħed minnkom qiesna missier ma' wliedu: farraġniekom, għamilnielkom il-qalb, ħeġġiġniekom ħalli timxu kif inhu xieraq quddiem Alla li sejħilkom għas-Saltna u l-glorja tiegħu". Imbagħad ikellimhom fuq it-triq li wasslitu hemm: "Aħna niżżu ħajr bla heda lil Alla talli l-Kelma ta' Alla li intom smajtuha mingħandna, ilqajtuha mhux bħala Kelma ta' Bniedem, iżda bħala Kelma ta' Alla, kif tassew hi, dik il-kelma li qiegħda taħdem fikom li emmintu" (2,12s).

M'hemmx triq oħra biex tagħmilna 'ċittadini' tas-Saltna ħlief li nkunu nafu l-Kelma ta' Alla, nisimgħuha, naqrawha, u nfasslu l-ħajja tagħna fuqha. Jekk ma nagħmlux hekk, wieħed jissejjaħ 'nisrani' għaliex huwa jkun irċieva l-grazzja li miet u rxoxta ma' Kristu fil-magħmudija, iżda ma kompliex miexi wkoll fit-triq li tbiddlu verament f'ċittadin tas-Saltna ta' Alla. Fil-prefazju ta' din il-ġurnata aħna nsemmu dawk il-virtujiet li minnhom irid jingħaraf xi ħadd li hu tas-Saltna ta' Alla: verità u ħajja, qdusija u grazzja, ġustizzja, imħabba u sliem.

Il-mixja fil-Quddiesa

Għalhekk, ma tagħmilx sens li wieħed jgħid li hu nisrani, iżda ma jagħmilx il-mixja lejn is-Saltna ta' Alla li nagħmlu fil-Quddiesa, l-aktar fil-jum tal-Ħadd. Xi wħud minna mhux dejjem japprezzaw biżżejjed li matul is-sena aħna nkunu qed nagħmlu mixja mal-Komunità nisranija wara Sidna Ġesù Kristu. Inkunu qed nisimgħu meta u kif għallem Sidna Ġesù Kristu, meta u ma' min daħal fi djalogu biex jikkonvertih bil-maħfra, meta u ma' min għamel il-mirakli. Wieħed ma jkunx ta' Ġesù biss għax jiċċelebra l-Ġrajjiet il-Kbar tal-ħajja ta' Ġesù, iżda wkoll għax ikun jaf min Hu, x'għamel u x'għallem. Kif tista' tistqarr li hu s-Sultan tiegħek, u ma tkunx lest li tgħid b'qawwa u konvinzjoni dak li taf minnu u fuqu?

Għalhekk, din il-Festa ta' Kristu Re hija b'mod speċjali il-Festa ta' dawk li Ħadd wara Ħadd, flimkien mal-Komunità Nisranija, saru jafu min hu Ġesù u bnew komunjoni sħiħa miegħu meta ħadu sehem f'Ewkaristija waħda. In-nisrani, biex jgħid li hu veru nisrani, ma jistax ma jingħaqadx mal-Komunità Nisranija f'din il-mixja li tieħdu minn Jum il-Mulej għal ieħor.

L-għażla tagħna quddiem is-Saltna

L-għażla tagħna quddiem is-Saltna hija din: Jien se nkun bniedem li nibni l-umanità tiegħi, fuq il-valuri kristjani – preżenza ta' Alla, imħabba, umiltà... - jew bniedem li nissejjaħ 'nisrani' biss għaliex tgħammidt? Fl-istess ħsieb: Jien se nkun nisrani li hu miżżewweġ u ispirat minn dak li għallem Ġesù jew miżżewweġ li jgħid li hu nisrani iżda li ma jingħarafx mill-valuri li għażel? Dan jista' jgħodd anki għal nisrani li għandu l-missjoni tas-saċerdozju ministerjali.

Biex insemmu persuni oħra li għandhom ħafna influwenza fis-soċjeta': nisrani li hu ġurnalist, jew ġurnalist li jgħid li hu nisrani iżda ma jingħarafx hekk; nisrani li huwa politiku, jew politiku li jgħid li hu nisrani; nisrani li hu professjonist, jew fil-kummerċ, jew ħaddiem, li tagħrfu minn dawn il-valuri tas-saltna, jew professjonist, fil-kummerċ, jew ħaddiem, li għalkemm jgħidu li huma nsara jiġu mmexxijin minn valuri jew interessi oħra jew jużaw kliem u mġieba li mhumhiex tas-Saltna?

Jalla din il-Festa ta' llum tgħinna biex ngħaqqdu din ix-xewqa tas-Saltna ma' mġieba li minn issa stess turi li s-Saltna qiegħda wkoll fina u fostna: "Is-Saltna ta' Alla fostkom qiegħda".

Knisja Parrokkjali tal-Kalkara
23 ta' Novembru 2008

ITTRA PASTORALI GĦALL-AVVENT 2008
minn Mons. Pawl Cremona OP, Arċisqof ta' Malta
u Mons Mario Grech, Isqof ta' Għawdex

ĠIE F'DARNA U LQAJNIEH

Għeżież ħutna fis-Saċerdozju Ministerjali, fil-Ħajja Konsagrata u ħutna fil-Magħmudija.

Din hija l-ewwel darba li ħsibna niktbulkom Ittra għal dan iż-żmien tal-Avvent għax inħossu li dan hu żmien matul is-sena importanti ħafna għall-komunità Nisranija. Hu żmien ta' tħejjija u sahra, imma hu wkoll żmien meta l-Kelma ta' Alla faċli iżjed tintilef fil-ħafna attivitajiet li l-festi jġibu magħhom. Il-Milied għalina l-insara jibqa' ġrajja unika. It-twelid tal-Mulej Ġesù nemmnu li biddel l-istorja tal-umanità għaliex f'Betlem Alla wriena kemm investa fina u kemm jemmen fil-bniedem.

Il-Milied dejjem iġib miegħu ferħ, kif ukoll sens qawwi ta' altruiżmu f'ħafna li f'dan iż-żmien jagħtu minn ħinhom u flushom għall-oħrajn. Iġib miegħu wkoll sens ta' solidarjetà speċjalment ma' min hu waħdu, qed ibati, marid, nieqes mill-imħabba, imweġġa' u mwarrab. Kemm il-ferħ kif ukoll it-tbatija huma għalina esperjenzi li jistgħu joħolqu f'qalbna u f'ħajjitna spazju għal Alla. Il-bniedem dejjem ħass il-ħtieġa ta' salvazzjoni. Minkejja li llum il-ħajja nbidlet ferm għall-aħjar, xorta jibqa' jkollna xi jweġġagħna u jkissirna, xi jfixkilna u jisirqilna l-paċi, u xorta nġarrbu forom differenti ta' jasar li nidħlu fih, idaħħluna fih jew li jitfaċċa bla ma nkunu ġibnieh b'idejna.

L-istorja ta' Betlem mhijiex storja tat-tfal. Lanqas ma hi storja ta' elfejn sena ilu u daqshekk. Hi storja li ġrat u għadha tiġri. Hi storja li llum għad għandha ħafna x'tgħidilna fuqna nfusna. Minn din l-istorja nixtiequ nisiltu tliet veritajiet li nħossu jistgħu jitfgħu ħafna dawl fuq kif qed ngħixu llum.

1. L-ewwel waħda hi l-kelma li jgħid San Ġwann fil-Vanġelu tiegħu dwar ir-realta' ta' żmienu li Alla "Ġie f'daru u niesu ma Iaqgħuhx";

2. It-tieni verità hi dak li għaddiet minnu l-familja ta' Nazaret mhux biss sakemm twieled Ġesù imma anke wara li twieled biex isalvawh minn kull theddida;

3. It-tielet hija I-verità dwar is-Slaten Maġi, li turi kemm fil-qalb ta' kull bniedem hemm jaħdem l-lspirtu ta' Alla u hemm xewqa kbira għall-verità.

Stedina u tħeġġiġa

"Ġie f'daru u niesu ma Iaqgħuhx" (Ġw 1, 11). Alla fil-ħajja ta' ħafna m'għadux relevanti. Lil min jgħid li ma jemminx nixtiequ nagħmlulu stedina biex ma jibżax mir-riskju tal-fidi u jagħmel il-mixja flimkien mal-komunità nisranija fil-Knisja. Imma lil dawk li jistqarru li għadhom jemmnu, inħeġġuhom biex il-fidi tagħhom f'Alla jsarrfuha b'mod li tkun tidher, tinħass, u ġġib bidla madwarhom ukoll. Faċli f'kultura bħal tagħna, inserrħu rasna b'ħafna forom ta' reliġjożità li tkun mifruda mill-fidi. Inkunu qed nibqgħu nibnu fuq dak li mhux iwassalna biex nagħrfu 'I Alla f'ħajjitna u nħossu tassew il-ħtieġa tiegħu.

Sena ilu, il-Papa Benedittu XVI fl-Enċiklika tiegħu '*Spe Salvi*' dwar it-Tama Nisranija, kiteb kif fiż-żmien modern il-bniedem uża r-raġuni u l-libertà biex iwettaq il-proġetti materjali tiegħu biss.

Bħal fi żmien it-torri ta' Babel (Ġenesi 11), anke llum il-bniedem għadu joħlom li jista' jilħaq is-sema u jsalva lilu nnifsu. Imma qed naraw il-konsegwenzi li din is-suppervja tista' ġġib fuq ħajjitna u fuq is-soċjetà in ġenerali. Illum qed immissu b'idejna kif l-ideoloġija tal-progress li teskludi lil Alla tista' taħdem kontra I-bniedem stess. Dan rajnieh dan l-aħħar meta minħabba f'regħba żejda d-dinja daħlet fi kriżi ekonomika li għadna qed naraw l-effetti tagħha b'mod speċjali fuq iż-żgħir u I-fqir. Il-Milied ifakkarna mill-ġdid li Alla sar bniedem u għammar fostna biex ikun sieħeb fl-istorja tagħna, altrimenti mingħajru nitgerfxu.

Il-kultura li bnejna

Ftit wara li twieled Ġesù, deher anġlu f'ħolma lil Ġużeppi u qallu: "**Qum, ħu miegħek lit-tifel u 'l ommu, u aħrab lejn l-Eġittu għax Erodi se jfittex lit-tifel biex joqtlu**" (Matt 2, 13). Anke l-famlija ta' Nazaret fi żmienha kellha t-theddid tagħha x'tiffaċċja. Dan kollu għalina mhuwiex storja tal-imgħoddi. Hemm ħafna xebħ bejn dak li għaddiet minnu l-familja ta' Nazaret u dak li qed jiġri llum. Il-kultura li bnejna u li nsostnu aħna stess, qed thedded l-armonija bejnietna u qed ittappan ir-relazzjonijiet li darba kienu jsostnu l-familja.

L-Avvent hu żmien meta, fil-qalba ta' dinja li ma tantx tagħmilhielna faċli biex infittxu lil Alla, niskopru li l-Kelma ta' Alla hi qawwija biżżejjed biex turina l-vojt u d-dlam li jistgħu jaħkmu lil ħajjitna anke bla ma nintebħu. F'dan iż-żmien inħeġġukom biex l-għerf tal-Kelma ta' Alla ma nħalluhx itir mar-riħ. Isaija huwa l-Profeta fl-Antik Testment li fehem li kif kienu l-affarijiet fi żmienu, il-poplu kien miexi fid-dlam u kien jeħtieġ dawl kbir. Isaija huwa l-profeta li jakkumpanjana f'dan iż-żmien tal-Avvent biex anke aħna, fit-tfixkil u d-diffikultajiet ta' llum, ma nibqgħux fid-dlam. Il-kultura li aħna parti minnha tibqa' tidħak bil-bniedem għax twiegħdu diversi forom ta' salvazzjoni li fil-fatt jirriżultaw insuffiċjenti għaliex ma jissodisfawx l-ispirtu tiegħu.

Fil-Milied, meta Alla sar bniedem bħalna u twieled minn Marija Verġni, Alla ried ipoġġi fiċ-ċentru ta' kollox lill-bniedem u ried iżejjen l-umanità b'dinjità kbira. Imma llum aħna din il-verità għamilna minnha ħrafa. Id-dinjità tal-bniedem, sikwit f'isem il-progress u l-libertà, hi mkasbra bl-addoċċ f'kultura fejn kollox jitkejjel mill-effiċjenza u l-utilità. Il-kunċett ta' libertà individwali bla rażan dejjem qed jinbidel fi vjolenza fis-soċjetà, anke fi vjolenza domestika. It-tfittxija għas-sodisfazzjon qed twassal għal vojt li ħafna jimlewh bl-użu tad-droga, xorb alkoħoliku, u logħob tal-azzard. Il-kisbiet sbieħ fit-teknoloġija tal-informatika waslu wkoll itellfu r-rispett lejn il-persuna u ż-żeblieħ b'mod speċjali tal-mara fil-pornografija. Dawn kollha huma sintomi li mat-tajjeb li hemm fis-soċjetà tagħna hemm ukoll mard serju. Ħafna ġenituri huma inkwetati u allarmati għax dan kollu hu theddida għall-futur ta' wliedhom. Aħna ningħaqdu magħhom f'din il-preokkupazzjoni. Imma konvinti li l-pajjiż

jistenna direzzjoni f'dan il-qasam u koperazzjoni minn min għandu rieda tajba qabel ma jkun tard.

Vjaġġ intern

L-istorja dejjem uriet li l-bniedem jeħtieġ salvazzjoni li ma tistax tiġi minnu stess. Hadd ma jista' jsalva lilu nnifsu. Il-bniedem għandu xewqat profondi li ma jistax jissodisfahom biss b'affarijiet materjali. San Mattew jirrakkonta wkoll fil-Vanġelu tiegħu ż-żjara tal-Maġi u jgħid li "**meta daħlu d-dar u raw lit-tifel ma' Ommu Marija, inxteħtu fl-art iqimuh**" (Matt 2, 11). Il-Maġi kienu ġew mil-Lvant u l-vjaġġ tagħhom wassalhom fejn xtaqu. Imma għalihom issa kien beda vjaġġ ieħor, vjaġġ intern li bidlilhom ħajjithom.

Il-Knisja f'Malta tixtieq tkun bħall-kewkba tal-Maġi preżenti fil-ħajja ta' ħafna biex permezz tal-Kelma ta' Alla takkumpanjahom u tgħinhom biex f'ħajjithom ifittxu lil Alla bis-sinċerità, isibuh, u jadurawh bħala l-Mulej li kapaċi jibdel ħajjithom. Il-Maġi x'aktarx stħajlu li se jsibu realtà differenti. Imma t-tfittxija sinċiera u perseveranti wasslithom jiskopru dak li tassew kienu jeħtieġu u li mlielhom qalbhom u ħajjithom.

Dan hu dak li b'din l-ittra nixtiequ minn qalbna nawgurawlkom għal dan il-Milied: Li permezz ta' dan il-misteru kbir ta' Betlem, niskopru mill-ġdid lil Alla fil-ħajja tagħna personali u madwarna. It-tarbija ta' Betlem, fid-dgħufija tagħha turina kemm Ġesù Kristu l-Iben ta' Alla kien kapaċi jitbaxxa biex jidħol fil-qalb tagħna. Ma nħallux li nfittxu lil Alla biss meta nkunu daharna mal-ħajt fit-tbatija jew quddiem il-mewt. F'kull sitwazzjoni tagħna, aħna min aħna, ilkoll għandna bżonn infittxu lil dan Alla għax hu biss kapaċi jagħtina libertà vera u dinjità sħiħa biex infasslu l-futur tagħna bid-deċiżjonijiet tal-ħajja ta' kuljum.

Nagħtukom il-barka pastorali tagħna b'rahan ta' kull ġid mis-sema.

✠ PAWL CREMONA O.P., Arċisqof ta' Malta
✠ MARIO GRECH, Isqof ta' Għawdex

29 ta' Novembru 2008

It-Tieni Ittra tal-Arċisqof liż-Żgħażagħ

Kunu protagonisti fil-Knisja tat-Tielet Millenju

Kien sena ilu li ltqajna flimkien għat-talb ta' filgħaxija fil-Knisja ta' San Girgor iż-Żejtun. Flimkien konna għamilna riflessjonijiet dwar il-qawwa li intom mogħnija biha permezz tal-Ispirtu s-Santu.

Minn dak iż-żmien sa llum jiena għext din il-qawwa li intom għandkom ġo fikom magħkom, fil-qadi tal-ħajja ta' kuljum, f'ċelebrazzjonijiet speċjali fil-Knisja, f'okkażjonijiet differenti fis-soċjetà. Għext magħkom ħinijiet ta' riflessjoni, ħinijiet ta' djalogu, ħinijiet ta' niket, ħinijiet ta' ferħ. Għext magħkom is-sabiħ u d-diffiċli. Qsamt esperjenzi magħkom hawn f'pajjiżna u anke 'l barra minn xtutna.

Matul dan iż-żmien intom kellkom verament il-qawwa li biddlet lilkom u lil dawk li għexu magħkom. Permezz ta' dan il-messaġġ, illum nixtieq naqsam xi ħsibijiet magħkom fuq l-istorja ta' żagħżugħ illi din il-qawwa mogħtija lilu mill-Ispirtu s-Santu wżaha biex ikun xhud fost il-ġnus, biex permezz tal-qawwa tiegħu jilħaq lil ħaddieħor.

Storja ta' żagħżugħ jismu Pawlu

Elfejn sena ilu, kien hemm żagħżugħ jismu Sawl. Kien twieled madwar is-sena Tmienja wara Kristu. Għalhekk din is-sena qed nagħmlu t-tifkira tal-elfejn sena mit-twelid tiegħu. Kien żagħżugħ li kellu qilla fih li għal dak li emmen fih kien lest li jtajjar minnu lil dawk li ma kinux jaqblu miegħu. Nafu li meta Stiefnu, djaknu Nisrani, kien imħaġġar, ma ddejjaqx, - forsi ivvolontarja ruħu – biex iżomm il-ħwejjeġ ta' dawk li kienu qed iħaġġru lil Stiefnu (At 7, 58). Il-qilla tiegħu f'dak li jemmen ġiegħlitu biex ikun 'leader' qawwi: hu stess talab li jmur jitfa' l-ħabs lil dawk li ma kienx jaqbel magħhom!

Iżda kellu xi ħaġa tajba ħafna. Dan għamlu għaliex kien jemmen f'xi ħaġa, b'intenzjoni tajba: kien lest li jbati biex jilħaqha. Illum, naraw din il-qilla anki f'xi wħud li jieħdu ħafna riskji biex jiddefendu l-ambjent, jew xi kawża oħra.

X'aktarx, kieku hu ma kellux esperjenza qawwija, kien jibqa' magħruf bħala 'persekutur' ta' grupp ġdid li kienu qed jimxu wara wieħed jismu Ġesù Kristu.

Din l-esperjenza ltaqa' magħha meta kellu madwar 28 sena, fis-sena 36 wara Kristu Ma kienx hu li fittixha: hu kien sejjer għal raġuni totalment differenti. F'moħħu kellu biss li jservi lil Alla tal-Poplu Lhudi billi jeqred lil dawk li kien jaħseb li kienu theddida għall-Poplu tiegħu. Li kien għalih kien ikompli hekk. Iżda kien hemm xi Ħadd li kien qed jiġri warajh u li kellu pjani oħrajn għalih.

Fit-triq ta' Damasku Ġesù daħal fl-istorja tiegħu. Deher bħala dawl u leħen: "Sawl, Sawl, għaliex qiegħed tippersegwitani?" Ir-reazzjoni ta' Sawl ma kinetx affermazzjoni ta' x'jemmen hu, iżda biss l-umiltà ta' wieħed li jistaqsi ħalli jitgħallem: "Min int, Mulej?" Ġesù ppreżenta lilu nnifsu: 'Jiena Ġesù ta' Nazaret li inti qiegħed tippersegwitah.' Sawl għamel mistoqsija oħra: 'X'għandi nagħmel, Mulej?' (Ara At 22, 6-11)

Minn dak il-mument, il-ħajja tiegħu kienet il-ftuħ għat-tweġibiet li baqa' jistenna mill-Mulej minn żmien. Kienet ħajja li fit-tfittxija għal min hu l-Mulej Ġesù, fetħitlu qalbu biex imur fid-deżert tal-Għarabja biex il-Mulej ikun jista' jkellmu, fetaħ it-triq għal diversi rivelazzjonijiet, iżda wasslitu biex ikun parti mill-Knisja: "...jiena mort l-Għarabja...imbagħad, tliet snin wara, tlajt Ġerusalem inżur lil Kefa, u bqajt miegħu ħmistax-il ġurnata (Gal 1, 17-18). Kefa, Pietru, kien is-sinjal li qiegħed lilu nnifsu għas-servizz ta' Ġesù permezz tal-Knisja.

Quddiem esperjenzi qarsa

Biex dan kollu seta' jseħħ, kellu jgħaddi mid-dlam tar-realtà li kien qed jgħix fiha għal realtà oħra. U din kienet diffiċli ħafna għal karattru qawwi bħal San Pawl. Fil-każ tiegħu, il-grazzja ta' Alla kellha tkun ħafna ħarxa biex tgħinu. Il-Mulej ippermetta li jkollu esperjenza ta' bniedem għama: li jkun dipendenti fuq l-oħrajn. Kultant tkun l-istess esperjenza qarsa li ġġiegħel lil xi wħud jiggranfaw ma' Alla: esperjenza ta' alkoħol, ta' drogi, ta' ħabs. F'dan id-dlam iktar faċli jidher ix-xaqq ta' dawl. F'ħajja ta' rutina, fejn wieħed ikun kuntent bil-ftit, huwa ħafna iktar diffiċli li tara xi xaqq ta' dawl, għax tkun kuntent bid-dawl inemnem

tal-medjokrità – l-aqwa li ma ċħadtx lil Alla, u nagħmel il-minimu biex ma ninqatgħax minnu – iżda miniex lest li nagħtih aktar.

Nafu li l-bidla kienet tant qawwija li ħeġġitu li mal-ewwel xtaq jgħaddiha lill-oħrajn. Beda jippriedka mal-ewwel fuq Ġesù ta' Nazaret: "U malajr beda jxandar lil Ġesù fis-sinagogi u jgħid li dan hu l-Iben ta' Alla" (At 9, 20). Ħasad lill-Insara għaliex kienu jafuh bħala persekutur, u ħasad lil-Lhud hekk li mal-ewwel fittxew li joqtluh. Naħseb li hija l-istess esperjenza meta xi żagħżugħ isib lil Alla u jibda jaqsam l-esperjenza tiegħu. Dawk li kienu ħbieb miegħu u jafuh mod ieħor jibdew jiskartawh għaliex ma jemmnux x'qed jiġri, dawk li huma ġewwa jibqgħu jiddubitaw minnu għaliex jafuh xorta oħra. Iżda mbagħad ikun hemm it-tielet kategorija: Dawk li jirraġunaw: 'Jekk inbidel dak mir-realtà tqila li kellu, mela anki jien nista' ninbidel'!

L-ewwel mistoqsija li għamel: 'Min int, Mulej', fetħet it-triq għar-rivelazzjoni fuq min hu Sidna Ġesù Kristu, iżda fid-dawl tal-imħabba tiegħu lejn Ġesù, fetħet ukoll ħafna dwal fuq min kien San Pawl stess. Sinjal ta' din il-bidla kien li mill-kapitlu 13 tal-Atti tal-Appostli jibda jissejjaħ 'Pawlu'. Fl-Ittri tiegħu jaqsam diversi minn dawn id-dwal fil-ħajja tiegħu: f'dawn is-siltiet hu ma jitkellimx bħala 'Għalliem', iżda bħala Nisrani li qed jaqsam l-esperjenza tiegħu. Ħa naraw xi wħud minnhom:

"Inħoss din il-liġi ġewwa fija, meta rrid nagħmel it-tajjeb, ifeġġ quddiemi il-ħażin. Skont il-bniedem ta' ġewwa, togħġobni l-liġi ta' Alla; iżda nilmaħ fil-membri ta' ġismi liġi oħra titqabad kontra l-liġi ta' moħħi, u tjassarni taħt il-liġi tad-dnub li hemm ġo ġismi. Imsejken bniedem li jien! Min se jeħlisni minn dan il-ġisem tal-mewt? Niżżi ħajr lil Alla permezz ta' Ġesù Kristu Sidna!" (Rm 7, 21-25)

"Meta jien wasalt fostkom, ħuti, ma ġejtx inħabbrilkom il-misteru ta' Alla bi kliem kbir jew għaref. Ma ppretendejtx li kont naf xi ħaġa fostkom, ħlief lil Ġesù Kristu, u 'l dan imsallab. U jien ġejt għandkom dgħajjef, imbażża' u mriegħed...sabiex il-fidi tagħkom tinbena mhux fuq l-għerf tal-bniedem, imma fuq il-qawwa ta' Alla (1 Kor 2, 1-5). "Ngħix, imma mhux iżjed jien, iżda jgħix fija Kristu. Il-ħajja li issa ngħix fil-ġisem qiegħed ngħixha bil-fidi fl-Iben ta' Alla, li ħabbni u ta lilu nnifsu

għalija. Miniex inġib fix-xejn il-grazzja ta' Alla..." (Gal 2, 20-21). Insibu ħafna aktar kwotazzjonijiet fl-ittri ta' San Pawl u nistedinkom li intom stess tfittxu taqraw l-iskrittura.[1]

It-tieni mistoqsija, "X'għandi nagħmel, Mulej?", jidher li f'San Pawl ma kinetx sentiment ta' mument, iżda mod ta' ħajja. Nafu li San Pawl għamel il-vjaġġi missjunarji tiegħu – tlieta b'kollox – li fihom il-Kelma ta' Alla xerridha mad-dinja kollha li kienet magħrufa f'dak iż-żmien. Il-ħaġa tal-għaġeb hi li biex jibda dawn il-vjaġġi missjunarji kellhom jgħaddu tmien snin, mill-konverżjoni tiegħu fis-sena 36 sal-ewwel vjaġġ missjunarju tiegħu fis-sena 44. F'dawn it-tmien snin, il-Mulej kien qiegħed iħejjih, iżda qal 'iva' wara tmien snin għaliex żgur li min jaf kemm-il darba kien jirrepeti lil Alla: 'X'għandi nagħmel, Mulej?', sakemm fl-aħħar permezz tal-Knisja, ġie mibgħut biex ixandar il-Kelma, f'postijiet fejn kienu għadhom ma semgħuhiex. Min jaf, tul iż-żminijiet, il-mistoqsija "X'għandi nagħmel, Mulej?" kemm fetħet orizzonti ta' ħidma għall-Mulej, lil ħafna żgħażagħ!

Sejħa speċjali fis-sena ta' San Pawl

Din hija l-ġrajja taż-żagħżugħ Sawl. It-twettiq totali tagħha jidher li hu lil hinn minna għaliex San Pawl huwa forsi l-uniku fil-qawwa u fl-intensità tal-missjoni tiegħu. Iżda t-triq hi l-istess. Min jimxi minnha, anki jekk ma jagħtix il-mija fil-wieħed, jista' jagħti s-sittin jew it-tletin fil-mija (Mt 13, 8). Hija s-sejħa speċjali tagħna f'din is-sena ta' San Pawl!

Il-ħajja u l-ġrajja taż-żagħżugħ Sawl twassalna biex naraw kemm tista' tkun tassew b'saħħitha l-qawwa tal-Ispirtu fiż-żogħżija. L-intensità tal-missjoni tagħkom ġejja mill-istess żgħożija tagħkom. Bħaż-żagħżugħ Sawl kunu mill-ġdid intom iż-żgħażagħ ta' llum il-protagonisti fil-Knisja tat-Tielet Millenju. Kunu intom iż-żgħażagħ li permezz tad-direzzjoni tal-mixja tagħkom wara Kristu taħsdu lil ta' madwarkom bil-bidla li sseħħ fikom. Kunu intom iż-żgħażagħ il-'leaders' fuq quddiem li tfittxu li tagħtu l-ħajja lill-komunità Nisranija. Kunu intom iż-żgħażagħ li tieħdu f'idejkom dan il-wirt mogħti lilna minn missierna San Pawl.

✠ PAWL CREMONA O.P., Arċisqof ta' Malta

30 ta' Novembru 2008

Messaġġ tal-Milied 2008 minn Mons Arċisqof Pawl Cremona OP lill-Missjunarji Maltin

Għeżież saċerdoti, reliġjużi u lajċi Maltin li qegħdin taħdmu għall-Knisja bogħod mix-xtajtiet tagħna.

Darba kont qed naqra siltiet mill-kitbiet minn wieħed mill-Għalliema Ewlenin tal-Knisja u kien hemm interpretazzjoni ta' l-universalità tal-Knisja. Huwa beda mill-Pentekoste, l-inżul ta' l-Ispirtu s-Santu fil-Knisja meta l-appostli tkellmu b'Ieħen wieħed, iżda fehmuhom nies li kienu jitkellmu diversi ilsna. Hu jkompli jgħid li dan il-miraklu għadu jerġa' jsir f'kull żmien. Huwa jgħid li l-Kelma ta' Alla tiftiehem f'diversi lingwi anki llum, għaliex tiġi mitkellma u mifhuma b'kull ilsien u f'kull post mill-membri tal-Knisja li jemmnu fiha u li jxerrduha.

F'dan il-Milied nixtieq ngħaqqad l-awguri tiegħi lilkom mar-ringrazzjament tiegħi f'isem il-Knisja f'Malta u l-Knisja Universali talli intom għamiltu li dan il-miraklu qiegħed iseħħ. Kemm hija ta' ferħ għalina lkoll għaliex intom f'isimna lkoll smajtu s-sejħa tal-Mulej biex il-Kelma li smajtu bil-Malti, f'ilsienna, intom qassamtuha f'ħafna postijiet b'ilsna oħra, f'kulturi oħra. Issa l-Kelma li tnisslet bil-Malti hawn f'Malta, qed tinstemà fil-ħames kontinenti b'mijiet ta' ilsna differenti.

Jiena nixtieq li waqt li nibgħatilkom l-awguri tiegħi, tgħaddu wkoll lil dawk in-nies u komunitajiet insara li intom qegħdin taqdu, fl-ilsna differenti, dawn l-istess awguri. Il-preżenza tagħkom f'dawn il-pajjiżi hija l-mezz li bih inbniet rabta spiritwali ta' Malta ma' dawn il-pajjiżi u l-Knisja li tinsab f'dawn il-postijiet.

Permezz tal-ħidma tagħkom, l-awguri ma jibqgħux kartolina jew telefonata, iżda jsiru preżenza f'isimna, preżenza li mhijiex ta' ftit jiem jew ġranet, iżda titwal fis-snin u l-ħidma taghkom. Dak li Ġesù ġab fostna bil-miġja tiegħu fil-Milied: il-preżenza ta' Alla fostna, id-dinjità lil kull persuna, is-solidarjetà, sar realtà anki permezz tal-ħidma tagħkom.

Nixtieq li nawguralkom kull Barka mingħand il-Mulej b'dak kollu li ġab it-Twelid ta' Ġesù fi żmienu, fil-familja tiegħu, f'dawk li saru jafu li twieled: ferħ, paċi u serenità, u esperjenza ta' lmħabba Divina.

✠ Pawl Cremona O.P., Arċisqof ta' Malta

15 ta' Diċembru 2008

Messaġġ tal-Milied 2008 minn Mons Arċisqof Pawl Cremona lill-Emingranti Maltin

Ħuti Maltin emigranti barra minn pajjiżna,

Matul din is-sena jien kelli l-ewwel esperjenza li niltaqa' ma' komunitajiet ta' emigranti Maltin u Għawdxin li kienu marru l-Awstralja f'mumenti differenti tal-istorja tal-gżejjer tagħna.

Wieħed mill-postijiet li mort fihom kien Mackay. Wieħed mill-postijiet li rajt f'Mackay kienet il-kappella li kienu bnew l-ewwel emigranti. Kien juri kemm l-ewwel emigranti ġabu magħhom il-fidi tagħhom. Huwa xiehda ta' kemm il-Mulej Ġesù kien twieled sewwa ġewwa qalbhom u rieduh jibqa' hemm. Huma kienu l-mezz kif Ġesù Tarbija jsir 'Emmanuel', jiġifieri 'Alla magħna' mhux biss f'Malta, iżda wkoll l-Awstralja, kull fejn marru. Kienu fehmuh sew il-messaġġ tal-Milied: li Ġesù twieled mhux biss biex infakkruh biss, iżda biex inżommuh magħna.

Hemmhekk stajt nara wkoll il-post fejn kienu jinżlu ħafna mill-emigranti Maltin mill-vapuri. Qaluli li kienu jiġu bi tbatija kbira. Xi drabi wara vjaġġ twil, u xi drabi kienu jinżlu l-art ġewwa basktijiet imniżżlin bil-ħabel u jiffaċċjaw ukoll preġudizzji kontrihom.

Jiena ftakart ukoll fil-ġrajja tal-Milied, meta Ġużeppi ħa lil martu Marija u lil Ġesù, u ħarbu lejn l-Eġittu biex isibu kenn aktar żgur mill-persekuzzjoni li kellhom. Ġesù ġie fid-dinja wkoll biex ikun qrib tal-persuni f'kull ċirkustanza tal-ħajja. F'dan il-każ, huwa wera li ried ikun qrib tal-persuni li jmorru minn post għall-ieħor minħabba l-ħtiġiet tagħhom u tal-familji tagħhom. Min jaf kemm San Ġużepp u l-Madonna ħarsu lejn Ġesù fit-triq tagħhom, u din il-ħarsa immotivathom biex jibqgħu mexjin lejn l-Eġittu! Min jaf kemm il-darba l-preżenza divina tiegħu, li huma kienu daquha fit-twelid tiegħu, saħħithom u ġiegħlithom jegħlbu kull tbatija biex jaslu għall-kenn!

Ippruvajt nimmaġina kemm emigranti fit-triq lejn pajjiż ieħor ġew imsaħħin bil-preżenza ta' Ġesù fosthom permezz tat-talb. Kien hu li tahom il-qawwa li jkomplu u jagħħmlu suċċess mid-deċiżjoni tagħhom li jfittxu art oħra.

Għeżież ħuti emigranti, l-awgurju tiegħi għal dan il-Milied hu dan: li tħallu lil Ġesù jkompli jitwieled fostkom anke llum, kif għamlu l-ewwel emigranti. L-awgurju tiegħi hu li anke fl-istess pajjiż fejn issa qegħdin tgħixu tkunu intom li tħallu lil Ġesù jitwieled, turuh lill-oħrajn li għadhom ma daquhx biex jifirħu bih huma wkoll. L-awgurju tiegħu hu li Ġesù Tarbija tagħmluh verament 'Alla magħna' – preżenza li tkun dejjem magħkom fil-ħsieb, fit-talb u fil-kliem, fil-mod ta' ħajja tagħkom, fil-familji, fuq il-post tax-xogħol ui tal-mistrieħ.

Nibgħat fuqkom il-barka tiegħi, lilkom li intom ukoll parti minn din il-Knisja Maltija li tinsab ukoll lil hinn minn xtutna.

✠ Pawl Cremona O.P., Arċisqof ta' Malta

20 ta' Diċembru 2008

Messaġġ ta' Mons Arċisqof Pawl Cremona OP għall-Milied 2008

Dinjità proprja lil kull persuna

Għeżież ħuti,

Ftit ilu kont ma' grupp ta' familji li għandhom xi membri tagħhom b'diżabilità. Ma kienu qed jitolbu xejn ħlief id-dinjità ta' kull familja u d-dinjità tal-membri tal-familja tagħhom li huma b'diżabilità. Jiena wegħdthom li nagħmel li nista' biex inwassal dan il-messaġġ.

Meta mort lura, mogħni b'din l-esperjenza tal-imħabba u l-kuraġġ ta' dawn il-familji bdejt nirrifletti: Ma kienu qed jitolbu xejn ħlief li jkollna kultura li tirrispetta d-dinjità ta' kull persuna. Minn din il-kwalità ta' kultura għandha toħroġ, l-applikazzjoni tagħha għal kull persuna li niltaqgħu magħha. Din il-kultura mhux titnaqqas jew tiżdied skont jekk persuna hijiex fqira jew persuna li nista' nieħu xi ħaġa minnha, persuna li taqbel miegħi jew persuna li ma taqbilx miegħi.

U l-iskola prinċipali ta' din il-kultura tad-dinjità hija l-familja. L-iskola, l-Istat, il-Knisja, jistgħu jgħinu fit-tifrix ta' dan il-kultura, iżda hija ħafna diffiċli jekk ma jkollhiex l-għeruq tagħha fit-trobbija: minn dak li nisimgħu u naraw fil-familja.

Missjoni tan-nisrani

Il-ġrajja tal-Milied nistgħu ngħixuha taħt diversi aspetti. Din is-sena nixtieq li ngħixuha fid-dawl tal-missjoni tan-nisrani li jagħti d-dinjità proprja lil kull persuna, l-aktar dawk li huma qrib tagħna, biex imbagħad ixerrduha fis-soċjetà. Il-ġrajja tal-familja ta' Nazaret hija dawl għalina ta' dan.

Alla huwa l-bidu ta' din id-dinjità tal-bniedem. It-tħabbira tal-Fidwa tagħna ma saritx b'impożizzjoni iżda b'offerta lil-libertà ta' Sidtna Marija

biex taċċetta li tkun omm Alla. Kemm il-darba fil-familji l-affarijiet isiru b'impożizzjoni jew vjolenza iktar milli b'persważjoni tal-imħabba!

San Ġużepp infixel meta nduna li dik li kienet l-għarusa tiegħu, Sidtna Marija, kienet diġà tqila b'tarbija. Huwa kien mifxul bejn dak li tgħid il-Liġi Lhudija u dak li qed jara b'għajnejh. It-tweġiba tiegħu kienet: li jwarrabha bil-moħbi tan-nies biex isalva d-dinjità ta' Marija. Kemm il-darba fil-familji nfittxu l-imperfezzjonijiet jew l-iżbalji ta' dawk li jgħixu magħna biex nuru superjorità finta, għaliex ninsew kemm il-darba min hemm ħdejna jaħfrilna u ma jitkellimx!

Marija turi d-dinijità lejn Ġużeppi, meta wara li sabu lit-tifel Ġesùmeta kellu tnax-il sena, tikkoreġi lit-tifel b'mistoqsija li turi l-inkwiet tagħhom, u ddaħħal lil żewġha Ġużeppi biex tagħtih id-dinjità tiegħu ta' Missier, meta qaltlu: "Ara, Missierek u jien konna qegħdin infittxuk b'qalbna maqsuma" (Lq 2,48). Kemm il-darba anki din ir-relazzjoni qaddisa ta' miżżewġin bejniethom, u tal-miżżewġin lejn it-tfal, issir ġlieda egoistika ta' superjorità u awtoritariżmu bejn xulxin u lejn it-tfal, meta ninsew id-dinjità fundamentali ta' kull persuna, hi xinhi r-rwol jew il-pożizzjoni fil-familja!

Ġesù ta d-dinjità kollha tagħhom lill-ġenituri tiegħu. Jinkiteb li meta sabuh fit-Tempju, "Mbagħad niżel magħhom u reġa' mar Nazaret; u kien jobdihom" (Lq 2,51). Mhux ta' b'xejn li meta kien fuq is-Salib, waħda mill-preokkupazzjonijiet tiegħu kienet lejn ommu armla, u qal lil San Ġwann biex jieħu ħsiebha. Anki llum fil-familji kemm qed isiru nuqqasijiet lejn il-ġenituri, meta minflok rispett, jiġu wżati meta jkunu għadu b'saħħithom u abbandunati meta jikbru!

Messaġġ lill-Maltin kollha

Il-messaġġ tiegħi fil-Milied imur għall-Maltin kollha. L-ewwelnett għal dawk li għadhom regolarment jagħmlu parti mill-Komunità nisranija billi jisimgħu l-Kelma u jaqsmu l-Ħobża tal-Ewkaristija kull nhar ta' Ħadd. Ħallu l-Kelma ta' Alla, l-aktar fil-ħajja ta' Ġes fil-Vanġelu, iddawwlilkom il-ħajja biex taraw b'mod ġdid, u nibdew mill-familjari tagħna, il-persuni ta' madwarna, u nagħtuhom id-dinjità tagħhom. Ħajja hija nisranija biss jekk tgħix hekk!

Il-messaġġ tiegħi noffrih ukoll lil dawk li forsi tbiegħdu mill-ħajja regulari mal-Komunità tal-Knisja. Ħallu xorta t-tagħlim u l-eżempju ta' Ġesù idawwal u jbiddel il-ħajja tagħkom fil-familja b'mod speċjali billi timlewha b'atmosfera ta' rispett u mħabba lejn id-dinjità ta' kull membru tal-familja.

Il-messaġġ tiegħi jmur ukoll lil kull forza soċjali biex isir sforz ġdid biex jgħinu lill-familji jkunu konxji iktar tad-dinjità fundamentali ta' kull persuna biex il-familja tkun l-ewwel skola ta' din id-dinjità fundamentali ta' kull persuna, hi min hi. Jiena nemmen – u l-esperjenza tikkonferma - li kampanja biex issaħħaħ iż-żwieġ u l-familja tkun l-ikbar investiment u appoġġ kbir għal kampanji oħra li jsiru biex ifakkruna fid-dinjità ta' persuni oħra f'ċirkustanzi partikulari: persuni b'diżabilità u l-familji tagħhom, persuni vittmi ta' xi vizzju, tfal abbandunati jew maħqurin, vittmi ta' vjolenza domestika u oħrajn.

Ferħ, imħabba, dinjità

Il-Milied jurina lil xi ħadd – l-Iben ta' Alla – li jkun lest li jwarrab anki d-dinjità tal-kobor tiegħu ta' Alla fil-ġenb biex jilħaq lilna, u jagħtina d-dinjità tagħna billi jeħodha fuqu huwa stess. Jalla f'dan il-Milied ikun hemm ħafna li jaqsmu d-dinjità personali tagħhom biex jagħtu ftit iktar dinjità lil xi ħaddieħor li huwa mċaħħad mill-espressjoni totali tad-dinjità tiegħu: fqar, imwarrbin, fil-ħabs, dawk li ġew ifittxu asil f'pajjiżna.

Nixtieq li nawguralkom kull Barka mingħand il-Mulej f'dan il-Milied, biex dak kollu li ġab miegħu t-twelid ta' Ġesù fi żmienu u lil dawk li għexu t-twelid tiegħu mill-qrib – ferħ, imħabba, dinjità – ikun jista' jerġa' jseħħ bl-impenn tagħna lkoll fi żmienna u f'pajjiżna.

Il-Milied it-Tajjeb lil kulħadd.

24 ta' Diċembru 2008

Monsinjur Arċisqof jiċċelebra Quddies fil-Faċilità Korrettiva ta' Kordin

'Minthomx esklużi; ħadd mhu eskluż'

Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P. il-lum, il-Ġimgħa, 26 ta' Diċembru 2008, iċċelebra Quddiesa fil-Kappella tal-Faċilità Korrettiva ta' Kordin (CCF). Fl-omelija tiegħu, Mons. Arċisqof qal: "Anke meta aħna nkunu mkissrin, is-soċjetà, b'mod speċjali l-Knisja, xorta kulħadd jibqa' tagħha u tagħna. Dan irid ikun l-ewwel messaġġ: m'inthomx esklużi; ħadd mhu eskluż. Kollox huwa tagħna u tas-soċjetà." L-omelija sħiħa tal-Arċisqof kienet din:

Erġajna ltqajna flimkien, bħalma għamilna s-sena l-oħra, fil-kuntest ta' festa li hija ħafna importanti, l-ewwelnett għal dawk li jipprofessaw li huma nsara imma anke, permezz tagħna, għad-dinja kollha. Ir-raġuni prinċipali għaliex il-Milied jagħmel ħafna sens hija għaliex fil-Milied nindunaw kemm Alla l-Imbierek jinterassah minna. Għaliex fil-Milied naraw lil Alla, li hu tant ġeneruż magħna l-bnedmin, li l-att ta' mħabba tiegħu ried jagħmlu billi jsir bniedem bħalna.

Aħna kultant nistagħġbu bil-missjunarji – illum għandna wkoll lajċi – li jmorru f'postijiet fejn hemm il-faqar u ngħidu: 'Min jaf x'sagrifiċċju!?!" Aħna rridu nemmnu, illum b'mod speċjali, li jekk nistagħġbu b'dawk li jagħmlu sena, sentejn, ħames snin kultant jgħixu fil-faqar, ladarba Alla l-Imbierek ġie fostna aħna niswew ħafna għalih.

Forsi meta ngħidu hekk, din il-kelma nifhmuha daqxejn iktar meta nħarsu lejn persuni li jidhru li huma tajbin – fis-sens li Alla biss huwa tajjeb. U kważi, kważi tagħmel sens li Alla l-Imbierek jiġi fost it-tajbin. Meta tara dak li hemm fil-Vanġelu, tinduna li Sidna Ġesù Kristu l-iktar li ġie kien għal dawk li għandhom bżonn l-appoġġ tal-Kelma tiegħu; dawk li b'xi mod jew ieħor, għal xi raġuni jew oħra huma mwarrbin, iħossuhom li kważi, kważi mhumiex denji.

Ġesù għamel dan b'diversi modi. Per eżempju: L-ewwel darba li deher fil-pubbliku, Ġesù, kellu tletin sena, imur f'sinagoga, post tat-talb tal-Lhud, hemmhekk jiftaħ il-ktieb tal-Profeta Isaija, u l-kelma tiegħu tgħaġġbek: 'Jiena ġejt biex nagħti l-ħelsien lill-imjassrin, indewwi lil dawk li huma morda...' U f'daqqa waħda tibda tgħid: 'Imma Ġesù kif ma jsemmi mkien lil dawk li f'dak il-mument huma tajbin? Għaliex Ġesù ma jsemmi qatt: 'Jien ġejt biex ikolli l-glorja tiegħi', imma 'ġejt għal dawk li huma mtaqqlin'? Tafu li aħna lkoll imtaqqlin. Forsi dawk minnkom li qegħdin hawnhekk bħala piena, in-nuqqas jgħodd. Imma anke jien, bħala midneb ngħidlu: 'Mulej, ġejt għalija; ġejt għax tħobbni'.

L-isfida ta' min jimxi wara Ġesù

It-tieni ħaġa li għamel Ġesù hija li sfida lil dawk li jimxu warajh. L-isfida ta' dawk li jimxu warajh mhix li jħossuhom komdi meta jkunu bejniethom: aħna ltqajna fil-knisja u aħna komdi; le!

Meta ġie biex jgħid li fl-aħħar se jkun hemm ġudizzju - fil-ħajja ta' dejjem, it-tajjeb u l-ħażin ma jistgħux jitfixklu, jew tajjeb jew ħażin - f'daqqa waħda Ġesù jgħid li meta xi ħadd imur iżur lil xi ħadd li huwa marid, jgħin lil xi ħadd li huwa bil-ġuħ, imur iżur lil xi ħadd li qiegħed fil-ħabs: 'Dak jiena l-Mulej Ġesù; hemmhekk tkunu qed iżżuru lili'.

Tafu x'qed jgħid il-Mulej, hawnhekk? Hija ħaġa kbira. Għaliex aħna, bil-moħħ tagħna, x'ngħidu? Ngħidu: 'Alla jbierek kemm hu b'saħħtu! Alla jbierek kemm huwa tajjeb! Alla jbierek kemm hu sabiħ jew sabiħa!" U nieqfu hemm. Ġesù lin-nisrani jġiegħlu jgħid: 'Alla jbierek għax anke f'persuna li forsi qed tbati u forsi qegħda fil-ħabs, hemmhekk irrid nara lill-Mulej Ġesù'. Jiġifieri n-nisrani ma jistax jimxi bil-ħsieb, bil-loġika ta' din id-dinja. Jekk jien veru nisrani jien irrid nara lil Kristu f'kull bniedem, anke f'dawk li f'dan il-mument huma mtaqqlin.

Mhux talli hekk, talli Sidna Ġesù Kristu, mhux qalilna x'nagħmlu, imma għamlu hu. Għax faċli li jien ngħid ħaddieħor x'għandu jagħmel, imma Ġesù għamlu hu. Per eżempju, jekk għandek persuna qed tbati, jekk għandek persuna bil-ġuħ, jekk għandek persuna li waslet għall-mewt, kollha jafhom il-Mulej Ġesù għax kollha għadda minnhom. Inkluż li

Sidna Ġesù Kristu kien ukoll il-ħabs qabel ma huwa ra l-mewt. Ġesù qiegħed il-ħabs ukoll. Ġesù qiegħed fost il-ħabsin ukoll. Għax kien fost il-ħabsin u jaf x'jiġifieri tkun fost il-ħabsin. Aħna qegħdin hawnhekk biex infakkru dan kollu.

Fil-ħabs minħabba l-politika jew ir-reliġjon

Ġesù qiegħed il-ħabs b'mod differenti.

Illum għandna eżempju ta' wieħed li kien ħabsi, li huwa San Stiefnu.

F'San Stiefnu naraw dawk il-ħabsin li qegħdin hemmhekk mhux għaliex għamlu xi ħaġa ħażina, imma għaliex kienu jemmnu f'xi ħaġa. Nixtieq niftakru fihom: fid-dinja kollha hawn ħafna ħabsin li qegħdin hemmhekk minħabba raġunijiet politiċi, minħabba raġunijiet reliġjużi – għax jemmnu xi ħaġa. Dan huwa importanti għaliex il-ħabs jistgħu jgħixuh – għaliex huma diġà għandhom it-tjubija tiegħu – bħalma għexu Sidna Ġesù Kristu.

Fil-Qari ta' llum rajna lil San Stiefnu li, meta kien il-ħabs, flok għex fir-rabja għaliex kien qed jiġi trattat inġustament, jgħid: 'Mulej f'idejk jien nerħi ruħi' - dak li qal il-Mulej fuq is-Salib. U meta ra lil dawk li kienu qed iħaġġruh, qallu: 'Mulej aħfrilhom, għax anke dawn ma jafux x'inhuma jagħmlu; iżżommulhomx bħala dnub'; maħfra, b'fiduċja f'Alla.

Min-naħa l-oħra, fil-ħabs insibu wkoll lill-Mulej Ġesù għax anke dawk li qegħdin il-ħabs għax għamlu xi ħaġa mhux tajba, għax għamlu xi ħaġa ħażina, il-Mulej qiegħed hemm ukoll għalihom. Tgħidulu, kif? Meta l-Mulej Ġesù kien fuq is-Salib, kien bejn żewġ persuni li wieħed minnhom stess stqarr: 'Aħna qegħdin hawnhekk għaliex għamilna l-ħażin, sraqna'. Ma ddejjaqx jistqarr għaliex hemmhekk sab il-Mulej Ġesù.

Ġesù qiegħed hawnhekk, għal min daħal hawn għaliex għamel xi ħaġa ħażina, biex jagħtih lilu nnifsu u jagħtih proposta ta' ħajja ġdida. Għalhekk ġejt hawnhekk illum jien. Dawk li qegħdin hawnhekk, b'mod speċjali għaliex qegħdin jiskuntaw piena, il-Mulej jista' jkun qiegħed hawnhekk

biex jagħtikom dawl ġdid ħalli meta, jekk il-Bambin irid, anke dan il-mument, dan il-kapitlu jingħalaq, minn hawn toħorġu bil-Mulej Ġesù qrib tagħkom. Din hija l-offerta li jagħmlilkom.

Meta Ġwanni XXIII żar il-ħabs

Illum jaħbat il-50 sena minn meta l-Papa Ġwanni XXIII mar jara l-ħabsin f'Ruma, l-għada tal-Milied. Fil-Milied mar jara t-tfal morda fi sptar u l-għada mar il-ħabs Regina Coeli (f'Ruma) biex jiltaqa' mal-ħabsin. Għall-Papa Ġwanni XXIII dawn kienu l-privileġġjati li ried iwasslilhom il-Kelma. Ma marx il-knisja. Ma marx post ieħor. Mar il-ħabs.

Nixtieq ngħidilkom li din l-alba li jien liebes illum, hija tiegħu (ta' Ġwanni XXIII). Meta kont se nsir isqof, kien hemm xi ħadd li kiteb lil dak li kien is-segretarju tiegħu, Mons. Loris Francesco Capovilla li tani din l-alba u qalli biex inżommha; qegħda Malta biex tfakkarna fih.

Hemm żewġ affarijiet fil-ħajja tiegħu li nixtieq naqsam magħkom; żewġ messaġġi.

L-ewwel wieħed hu għas-soċjetà kollha.

Darba, meta kont qiegħed fejn kien jgħix hu – hemm mużew – Mons. Capovilla, li kien segretarju għal bosta snin mal-Papa Ġwanni XXIII, qalli din l-istorja:

Darba kien hemm saċerdot li kien qed jgħix mhux tajjeb. Kien hemm min beda jagħfas lis-segretarju biex jgħid lill-Papa ħalli jżommlu iebes. Is-segretarju kellem lill-Papa. Ġwanni XXIII għamel riferenza għal tazza li kellu u staqsa lil Mons. Capovilla jekk it-tazza kenitx tiegħu (tal-Papa). Is-segretarju wieġbu: 'U żgur li tiegħek'. Kisser it-tazza u reġà staqsa lis-segretarju jekk it-tazza kenitx tiegħu. Dan wieġbu li kienet tiegħu. Il-Papa qallu: 'Allura jekk saċerdot żbalja, m'għadux tiegħi?'

Dan hu l-messaġġ li nixtieq nagħti lis-soċjetà. Anke meta aħna nkunu mkissrin, is-soċjetà, b'mod speċjali l-Knisja, xorta kulħadd jibqa' tagħha

u tagħna. Dan irid ikun l-ewwel messaġġ: m'inthomx esklużi; ħadd mhu eskluż. Kollox huwa tagħna u tas-soċjetà.

Ħaġa oħra li xtaqt li naqsam magħkom, forsi sservikom, hija din:

Il-Papa Ġwanni meta kien żgħir, meta kien seminarista, kien jaħdem ħafna biex isir qaddis. Kien jara l-qaddisin u jipprova jimitahom. Fid-djarju tiegħu hemm miktub li ftit qabel ma qaddes, qal hekk: 'Jien la nista' nkun dak il-qaddis, la nista' nkun dak il-qaddis, u lanqas dak il-qaddis. L-uniku ħaġa li nista' nkun - hu kien jismu Angelo Roncalli, bin il-bdiewa – hija Angelo Roncalli li nipprova nsir qaddis'. Hix bidu tajjeb?

Int min int, għamilt x'għamilt, jiena u int, l-uniku ħaġa nista' nkun jiena, Pawlu Cremona – bit-tajjeb, bl-imgħawweġ li għandi ġo fija – li nipprova nsir aħjar. Hijiex filosofija sabiħa tal-ħajja? Tibda mil-lum: 'X'se nagħmel biex insir aħjar?' Hija mixja li l-Mulej qed jipprovdilna.

Barka

Nagħlaq b'dak li qal il-Papa Ġwanni XXIII ħamsin sena ilu, meta żar il-ħabs:

'U issa nagħtikom il-barka tiegħi. Hija għalikom, iżda anke għall-għeżiez tagħkom li ħallejtu f'darkom u li forsi huma jbatu u fid-dwejjaq anke f'dawn il-jiem tal-ferħ tal-Milied. Issa, illejla, meta tiktbu lil tad-dar tagħkom, għidu lil ommijietkom, lill-mara tagħkom, lil ħutkom li l-Papa ġie biex ifittixkom, u ħares f'għajnejkom, qiegħed qalbu fil-qalb tagħkom u takom il-barka tiegħu. M'għandix aktar x'nista' noffrilkom, iżda qalbi hi hawn, qrib tagħkom, biex inkun magħkom.'

Dan hu l-messaġġ tal-Papa Ġwanni XXIII.

26 ta' Diċembru 2008

Il-Kummissjoni Ambjent tikteb lill-Pulizija dwar ħruq ta' nar wara l-ħin stipulat

Il-Kummissjoni Ambjent tal-Knisja f'Malta wieġbet talba li waslitilha mingħand il-pulizija fl-1 ta Novembru biex tagħti aktar informazzjoni u dettalji dwar il-parti mid-dokument ta' fehma li l-istess kummissjoni ippubblikat xahar ilu dwar l-impatti tal-festi Maltin, fejn inkiteb li kien hemm xi każi fejn il-logħob tan-nar qabeż il-ħin permess mil-liġi (paġna 3).

Fit-tweġiba tagħha lill-pulizija, il-Kummissjoni Ambjent fissret kif id-dokument tagħha hu bbażat fuq riċerka u studju dwar il-livelli ta' ħsejjes kif ukoll dwar il-livelli ta' tniġġiż fl-arja u l-ħamrija kkaġunati mil-logħob tan-nar f'diversi festi f'Malta. Sabiex isir dan kien qed jittieħed l-ħin ta' meta jsir il-monitoraġġ tad-diversi parametri. Kien hawn li ġew innotati l-każi msemmija fejn il-logħob tan-nar qabeż il-ħin permess mil-ligi. Il-kummissjoni sostniet li dan seta' jindunaw bih kull min kien qed jassisti għal dan il-logħob tan-nar inkluż il-pulizija li normalment ikunu għassa f'dawn il-festi.

Il-għan ta' dawn l-investigazzjonijiet hija r-riċerka u mhux li l-kummissjoni tagħmel għassa hija stess. Infatti, sabiex saret din ir-riċerka, spiss kellu jintalab il-permess ta' dawk li kienu jkunu investigati, speċjalment fejn għandu x'jaqsam it-tniġġiż fil-ħamrija u fl-arja qrib fejn isir il-ħruq tan-nar. Waħda mill-garanziji li l-kummmsjoni tat kienet l-anonimit ta' min kien suġġett għall-istudju. Din hi prattika bażika fir-riċerka. Għalhekk, il-kummissjoni tħoss li ma jkunx xieraq li tgħaddi informazzjoni aktar milli għamlet fid-dokument.

Minbarra dan, iż-żamma ta' din l-informazzjoni ma tikkostitwixxi l-ebda periklu għaċ-ċittadini għax il-fatti li l-kummissjoni rreferiet għalihom diġà seħħew. Madanakollu, dak li qalet il-Kummissjoni Ambjent hu biżżejjed sabiex jiftaħ għajnejn kull min hu responsabbli bil-possibbilt ta' abbuż mir-regolamenti. Il-kummissjoni rrimarkat li l-infurzar ta' dan ir-regolment ma jitlobx xi mpenn ta' barra minn hawn mill-uffiċjali tal-

pulizija li jkunu diġà preżenti fuq xogħol waqt il-festi, speċjalment issa li l-kummissjoni ġibdet l-attenzjoni tagħhom fuq dan l-abbuż.

Il-Kummissjoni innotat li fil-ħarga tal-ġurnal ILLUM tas-26 ta' Ottubru 2008, (jiġifieri ġimgħa qabel ma hi rċeviet il-korrispondenza uffiċjali mill-pulizija) kien irraportat li l-Pulizija kkonfermat mal-istess gazzetta li "f'dawn l-aħħar jiem talbet l-għajnuna tal-Kummissjoni Ambjent tal-Knisja biex ikunu magħrufa liema festi f'Malta u f'Għawdex kisru l-liġi meta baqgħu jaħarqu n-nar wara l-ħin stipulat. Il-Pulizija innotat wkoll li sa dak inhar il-Kummissjoni Ambjent kienet għadha ma weġbitx għat-talba li saritilha."

Huwa wkoll fid-dawl ta' dawn ir-rapporti fil-media li l-kummissjoni ħasset li jkun xieraq li tippubblika t-tagħrif dwar ir-risposta tagħha lill-pulizija.

Il-Kummissjoni Ambjent tixtieq turi l-apprezzament tagħha għall-interess li ntwera mill-Korp tal-Pulizijja u l-ġurnal ILLUM dwar dak li ssemma fid-dokument li ħarġet. Il-kummissjoni ttenni li s-soluzzjoni ta' din il-problema tinsab f'ħidma koordinata mill-awtoritajiet li jfasslu u jinfurzaw il-liġi, mill-mezzi tax-xandir li jqajmu diskussjoni pubblika serja dwar il-kwistjoni, u minn entitajiet oħra nvoluti (bħall-Knisja) li bil-ħidma tagħhom jedukaw u jgħinu sabiex jinqatgħu l-abbużi.

Il-Kummissjoni Ambjent tixtieq turi l-fiduċja tagħha fil-Korp tal-Pulizija u l-impenn tiegħu sabiex jiżgura li l-esaġerazzjonijiet ikunu kkontrollati kemm huwa possibbli u li l-liġi tkun imħarsa. Il-kummissjoni tiżgura lil kulħadd li hi qed taħdem ukoll għall-istess għanijiet.

03 ta' Novembru 2008

Ċirkolari Numru 27

FESTA TA' KRISTU RE

Il-festa ta' Kristu Re din is-sena se tiġi ċċelebrata nhar il-Ħadd, 23 ta' Novembru. Il-motto magħżul għal din is-sena mill-Kumitat Sena Pawlina biex jiggwidana fiċ-ċelebrazzjoni ta' din il-festa hu: "**Ġbu ruħkom kif jixraq lill-Evanġelju ta' Kristu**. " (Fil. 1:27)

Iċ-ċelebrazzjonijiet djoċesani tal-festa ta' Kristu Re, din is-sena se jsiru b'dan il-programm:

1. Il-Ġimgħa, 21 ta' Novembru, mis-7.30 – 10.00 p.m.: Laqgħa għall-Adolexxenti fiċ-Ċentru Pastorali Ħal Qormi, San Bastjan.
2. Il-Ħadd, 23 ta' Novembru, fl-4.00 p.m.: Ċelebrazzjoni li tikkonsisti f'*feature* dwar it-tema magħżula, diskors minn Mons. Arċisqof u Ċelebrazzjoni Ewkaristika. Din se ssir quddiem il-knisja parrokkjali ta' Ħal Safi.
3.

Fis-6.30 p.m. ikun hemm quddiesa fl-istess knisja parrokkjali.
Mons. Arċisqof irid ukoll li, bi tħejjija għal dawn iċ-ċelebrazzjonijiet djoċesani, fil-knejjes kollha tal-Arċidjoċesi fejn tinżamm l-Ewkaristija ssir adorazzjoni nhar il-Ħamis, 20 ta' Novembru.

ĠABRA GĦALL-ISKEJJEL TAL-KNISJA

Bħal kull sena, il-Knisja qiegħda tappella għall-ġenerosit tal-membri tagħha biex jgħinuha tipprovdi l-mezzi finanzjarji biex l-iskejjel tal-Knisja f'Malta jkunu jistgħu jkomplu jaqdu u jġibu 'l quddiem il-missjoni tagħhom ta' edukazzjoni ta' eluf ta' tfal u żgħażagħ.
Għal dan il-għan, il-ġbir kollu li jsir fil-quddies tas-Sibt filgħaxija u tal-} add, 15 u 16 ta' dan ix-xahar, se jmur għall-Fond tal-Iskejjel tal-Knisja.
Maħruġa mill-Kurja Arċiveskovili ta' Malta, il-Furjana, illum 10 ta' Novembru 2008.

Dun Anton Gouder, Aġent Vigarju Ġenerali

Mons. Lawrence Gatt, Kanċillier

STQARRIJIET OĦRA MILL-KURJA

L-Arċisqof isejjaħ is-Sinodu tal-Isqfijiet bħala esperjenza kbira ta' Knisja, Umanità u Djalogu

Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P. iddeskriva s-Sinodu tal-Isqfijiet li sar f'Ottubru bħala esperjenza kbira ta' Knisja, ta' umanità u ta' djalogu.

Mons. Arċisqof qal dan lill-ġurnalisti li attendew Konferenza Stampa li saret fil-Kurja tal-Arċisqof, Floriana, illum, l-Erbgħa, 29 ta' Ottubru 2008, li fiha Mons. Cremona tkellem dwar it-Tnax-il Assemblea Ġenerali Ordinarja tas-Sinodu tal-Isqfijiet, li kienet dwar "Il-Kelma ta' Alla fil-Ħajja u l-Missjoni tal-Knisja".

Is-Sinodu beda fil-5 ta' Ottubru u ntemm il-Ħadd li għadda, 26 ta' Ottubru.

254 isqof

Fil-preżentazzjoni tiegħu dwar l-esperjenza tas-Sinodu, Mons. Arċisqof qal hekk:

"Is-Sinodu kien esperjenza kbira ta' Knisja. Kien hemm 254 isqof jieħdu sehem fis-Sinodu, li kienu ġejjin minn 115-il Konferenza Episkopali.

Kienet ukoll esperjenza ta' umanità, għaliex ilkoll ġabu magħhom l-esperjenza tagħhom fl-art minn fejn kienu ġejjin.

Esperjenza minnhom kienet ta' isqof mil-Litwanja. Il-kelma tiegħu kienet li l-fidi ta' llum qegħda fuq l-ispallejn ta' dawk li ġew qabilna. Semma saċerdot li kien maqtul għaliex ma riedx ikasbar il-Kelma ta' Alla, mill-Bibbja.

Kellna wkoll esperjenza sabiħa ta' waħda Russa professoressa tal-Arti Sagri li spjegatilna kif sabet lil Alla. Darba kienet waħedha, u f'daqqa waħda ndunat li ma kenitx waħedha, kienet skopriet lil Alla.

Kienet ukoll esperjenza ta' djalogu. Magħna l-Kattoliċi kellna jieħdu sehem ukoll l-Anglikani, il-Luterani, l-Ortodossi. Kellna wkoll żewġ diskorsi importanti. Wieħed minnhom kien tar-Rabbi (Shear Yashuv) Cohen ta' Haifa li kellimna fuq il-Kelma ta' Alla kif jgħixuha huma fir-reliġjon Lhudija. Imbagħad kellna laqgħa forma ta' talb u ġie l-Patrijarka Ortodoss Bartilmew ta' Kostantinopli li għamel diskors rikonċiljattiv ħafna: meta se naslu biex din l-imbierka Kristjanità nagħmluha waħda. Kien diskors sabiħ ħafna; rikonċiljattiv.

Kienet ukoll esperjenza ta' li qegħdin nixxerjaw, jiġifieri kulħadd kellu ċ-ċans jipprenota biex imbagħad ikun jista' jitkellem. Jien ukoll għamilt il-preżentazzjoni tiegħi. Fiha għidt li jrid ikun hemm trasformazzjoni minn dik li hija r-realtà tal-Knisja li nafu aħna, ta' tletin jew erbgħin sena ilu, għar-realtà li kienet fl-ewwel żminijiet tal-Knisja. Fi ftit kliem kienet realtà li ma kenitx tibża' min-numri. Kienu ftit. Id-dinja kienet barra u ma beżgħux minnha. U Knisja li ma kenitx tibża' mill-kultura, dik Rumana, li ma kenitx taqbel ma' dik li kienu qed jippruvaw iwasslu, imma xorta kellhom il-kuraġġ li jwassluh.

Mument li impressjonani kien meta l-Papa ried jintervjeni, u meta tħabbar li kien se jitkellem il-President tal-Assemblea, il-Papa qal: 'Le, jiena se nitkellem bħala wieħed minnkom. Se nitkellem bħala Ratzinger'. U qal l-opinjoni tiegħu.

Il-Kelma ta' Alla

It-tema prinċipali ta' dan is-Sinodu niġborha fi ftit kliem. It-tema kienet il-Kelma ta' Alla; Alla jrid ikellem lill-bniedem. Din il-Kelma f'xi mument saret ktieb, għaliex inkitbet dik li aħna ngħidulha il-Bibbja. Imma r-reliġjon tagħna mhijiex reliġjon tal-ktieb, għax dik inkitbet wara li seħħet. Jiġifieri Ġesù l-ewwel għex, kien il-vuċi, u kien wara li miet li mbagħad kitbu. Jiġifieri l-ewwel kienet il-vuċi qabel ma kienet il-kelma.

Ir-rwol tagħna llum hu li dak il-ktieb nerġgħu nagħmluh kelma; fis-sens li niġbru ġewwa fija, naqrah, imma nagħmlu li jgħix illum, mhux elfejn sena ilu.

Fil-messaġġ li ħareġ fl-aħħar tas-Sinodu kien hemm erba' temi prinċipali.

Il-Kelma ta' Alla trid tkun l-ewwelnett vuċi; Alla li għadu jkellimna; Alla li jkellimna fil-Ħolqien; Alla li jkellimni meta jien inkun għaddej minn mument sabiħ jew ikrah ta' ħajti; vuċi li rrid nkompli nismagħha.

It-tieni, il-Kelma ta' Alla hija wiċċ. Għax ma' kelma kif tista' tagħmel *relationship*? Ma' xi ħadd; u dan ix-xi ħadd hu l-wiċċ: Kristu. Allura trid tkun taf il-Vanġelu: Kristu x għamel; Kristu x'ma għamilx; x'ried; xi xtaq.

It-tielet, il-Kelma trid tkun dar; irid ikollha dar fejn tista' tixxerjaha. Din hi l-knisja. U l-Kelma ta' Alla hija toroq; toroq għax trid tmur twassalha; ma tiqafx ġod-dar, imma trid tipprova dik il-Kelma twassalha.

Tiftakruha dik il-parabbola ta' dak li mar jiżra' u beda jitfa' f'ħafna postijiet? Kien hemm isqof Afrikan li qal li meta qalha l-ewwel darba din il-parabbola, kien hemm wieħed raħħal u qallu: 'Dak il-wieħed li jiżra' kien għażżien, għaliex jien nipprepara l-art, imbagħad immur niżra', mhux bħal dak - jitfagħha kullimkien.' Allura r-riflessjoni kienet li Alla l-Imbierek ma jiddejjaqx jaħli ż-żerriegħa; mhux l–ewwel jippreparaha, imma jaħli u jara fejn taqbad.

Nagħti ftit esperjenzi personali:

X'għandha tagħmel il-Kelma ta' Alla: Kien hemm isqof mill-Messiku li qal li l-Indios tal- Messiku, meta rċevew il-Kelma, wieħed minnhom qallu, "Il-Kelma ta' Alla għallmitni ngħolli rasi'; għax tagħtu d-dinjità.

It-tieni, il-familja: Kien hemm Isqof mit-Tajlandja li qal li, meta għaddew minn mument ta' persekuzzjoni, dak li żammhom lil dawk in-nies - la setgħu jiltaqgħu, la kellhom kotba, ma kellhom xejn – kien biss dak li rċevew mingħand il-ġenituri tagħhom bħala talb, bħala siltiet żgħar tal-Kelma ta' Alla li żammhom għal ħafna snin: l-importanza tal-familja.

It-tielet, kien hemm ħafna insistenza fuq il-gruppi żgħar, b'mod speċjali l-Afrika u l-Asja. Per eżempju kien hemm isqof mis-Sri Lanka qal li hemmhekk għandhom elf grupp immexxi minn elf u ħames mitt katekist li ġew iffurmati mill-Kelma ta' Alla.

Bħala Knisja hemm xift. Aħna qabel konna nitkellmu dwar pastorali Biblika; jiġifieri l-Knisja tibqa' miexja, imma mbagħad tipprova tagħmel il-Bibbja, tipprova tmexxi l-Bibbja. Issa l-kontra: Il-Bibbja li trid issir pastorali. Jiġifieri Katekisti, aħna s-saċerdoti fil-formazzjoni tagħna, irridu nibdew billi nkunu nafu l-Kelma ta' Alla u mbagħad nagħmluha Knisja llum. Imma minnha trid tibda. Anke l-Katekiżmu, jekk qed tgħallem il-katekiżmu jrid ikollok bażi kbira tal-Kelma ta' Alla.

Ir-raba' ħaġa hija ż-żgħażagħ. Kellna l-esperjenza ta' dak li huwa l-pirjol ta' Taize'. Qalilna dwar kemm imorru żgħażagħ hemmhekk. Qal li l-forma kif jagħtuha huma hija li jagħżlu siltiet żgħar, jagħżlu wkoll salmi li jkunu repetuti, 'inħallulhom ftit mumenti ta' skiet, imbagħad fl-aħħar nagħmlu s-salib, biex ikun hemm xi ħaġa viżibbli, u jagħtu dik l-esperjenza spiritwali'.

L-aħħar ħaġa: Aħna, bħala Insara, il-Kelma ta' Alla trid tkun mhux biss formattiva, imma trid tkun performattiva. Performattiva jfisser trid toħroġ xi ħaġa minni. Hawnhekk għandek l-għaqda mas-Sagramenti, b'mod speċjali mal-Ewkaristija.

Nagħlaq b'din l-esperjenza: Kien hemm wieħed li ikkonverta minn wieħed mill-movimenti nsara mhux kattoliċi, li meta tkellem dwar għaliex ikkonverta qal li waqt li qabel kellhom il-Kelma ta' Alla, issa 'għandna wkoll lil Alla tal-Kelma fl-Ewkaristija'. Jiġfieri qabel kellu xi ħaġa nieqsa. Qal li meta kien fil-grupp kellhom il-Kelma, kellhom il-Bibbja, bħalma għandna aħna. Meta skopra l-fidi tagħna mhux biss għandu l-Kelma ta' Alla imma għandu Alla li hu preżenti fl-Ewkaristija."

Sena Pawlina

Fil-Konferenza Stampa, Mons. Charles Cordina, Segretarju Pastorali ta wkoll tagħrif dwar l-inizjattivi li twettqu diġà u li qed ikomplu jsiru fl-okkażjoni tas-Sena Pawlina 2008-2009.

Dawn l-inizjattivi jinkludu diversi pubblikazzjonijiet kemm f'Malta kif ukoll f'Għawdex, u minn Ordnijiet Reliġjużi. Hemm kotba dwar San Pawl li ġew tradotti fil-Malti u ġew ippubblikati, inkitbu bosta artikoli f'ħafna rivisti, u ġew stampati għadd kbir u varju ta' posters, santi u *bookmarks*.

Inizjattivi prinċipali oħrajn huma dawn:

- Is-Soċjetà tal-MUSEUM ħejjiet DVD li qed jintuża f'laqgħat ta' formazzjoni dwar it-tagħlim ta' San Pawl. L-istess Soċjetà organizzat ukoll 39 ġimgħa ta' tagħlim f'39 parroċċa, kif ukoll numru ta' irtiri spiritwali. Qed iħejju wkoll *musical* għat-tfal.

- Minn Ottubru 2008 sa Marzu 2009 qed isir kors ta' laqgħat darba fil-ġimgħa, fl-Istitut Kattoliku, Floriana, dwar San Pawl.

- F'Għawdex inbdiet Missjoni Djoċesana b'laqgħat ta' formazzjoni bbażati fuq it-tagħlim ta' San Pawl.

- Ordnijiet Reliġjużi organizzaw u qed ikomplu jorganizzaw laqgħat ta' katekeżi.

- Saru żewġ settijiet ta' kwizz għat-tfal.

- Tagħlim ta' formazzjoni dwar San Pawl u t-tagħlim tiegħu qed isir ukoll fi programmi tar-radju maħsubin apposta jew permezz ta' *slots* fi programmi regolari.

- Din il-ġimgħa se tibda wirja ta' ikoni fiċ-Ċentru Animazzjoni u Komunikazzjoni (ĊAK), f'Birkirkara.

- Hareġ film Malti dwar San Pawl li qed jintwera f'ċinema fil-belt Valletta.

- Il-Kumitat Ċentrali tas-Sena Pawlina ħejja esibizzjoni dwar San Pawl li qed iddur il-parroċċi.

Fost l-inizjattivi li qed jiġu mħejjija għall-ġejjieni hemm ċelebrazzjoni kateketika fil-knejjes tal-belt Valletta, mibnija fuq l-Ittri ta' San Pawl. F'kull knisja se jkun hemm esperjenza żgħira ta' drama fuq Ittra ta' San Pawl waqt li saċerdot jagħmel preżentazzjoni qasira ta' katekeżi. Fil-Knisja ta' San Pawl Nawfragu, fejn ikun hemm l-Isqfijiet, issir Lituġija ta' talb. Dan se jkun nhar il-Ħadd, 8 ta' Frar, jumejn qabel il-Festa ta' San Pawl Nawfragu, mit-3.00pm sas-7.00pm u n-nies ikunu jistgħu jmorru minn knisja għal oħra.

F'Mejju li ġej se jsir ukoll, għall-ewwel darba, Oratorju miktub minn Mro. Carlo Diacono fuq San Pawl. Il-preżentazzjoni se ssir fil-KonKattidral ta' San Ġwann.

Fil-Konferenza Stampa, ir-rappreżentanti tal-media setgħu jaraw is-sett ta' sitt *banners* dwar il-ħajja u t-tagħlim tal-Appostlu San Pawl li qed jiġu esibiti f'diversi parroċċi f'Malta u Għawdex. Il-*banners* juru l-martirju ta' San Stiefnu, il-konverżjoni ta' San Pawl, id-dehra misterjuża ta' San Pawl, il-vjaġġi ta' San Pawl, San Pawl f'Malta, u l-martirju ta' San Pawl. Kull sett ta' *banners* idum ġimgħatejn f'parroċċa biex hekk tingħata opportunità lis-saċerdoti tal-parroċċa biex jirreferu għalihom fil-katekeżi tagħhom.

29 ta' Ottubru 2008

Il-Kurja tal-Arċisqof fil-Festa tal-Qaddisin Kollha

L-uffiċċji kollha tal-Kurja tal-Arċisqof (Floriana), inkluż l-Uffiċċju taż-Żwiġijiet, kif ukoll l-uffiċċji tat-Tribunal Ekkleżjastiku (Valletta) se jkunu magħluqin għall-pubbliku nhar is-Sibt, l-1 ta' Novembru, Festa tal-Qaddisin kollha.

28 ta' Ottubru 2008

Ordinazzjoni ta' Tmien Djakni Ġodda

Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P. nhar il-Ġimgħa, 31 ta' Ottubru 2008, fis-6.30pm se jmexxi Konċelebrazzjoni, fil-Knisja Parrokkjali ta' Ħaż-Żabbar, li fiha se jordna bħala djakni lil Bro. David Borg OFM Conv, Nicholas J. Doublet (Birkirkara – Sant'Elena), Bro. Victor Paul Farrugia O.Carm, Bro. Daniel Galea O.Carm, Keith Scicluna (Żabbar), Luke Seguna (Tarxien), Andrea Zaffarese (Attard) u Ronnie Zammit (Attard).

Permezz ta' l-Ordinazzjoni tad-Djakonat, id-djakni l-ġodda jirċievu l-Ordni Sagri li jagħmilhom xebh ma' Ġesu' Kristu, li ried ikun 'djaknu', jiġifieri qaddej ta' kulħadd.

Id-dmirijiet tad-djaknu huma li jassisti lill-Isqof u lis-saċerdoti fiċ-ċelebrazzjoni tal-misteri qaddisa, l-aktar ta' l-Ewkaristija, li jamministra s-sagrament tal-Magħmudija, jassisti għaż-żwieġ u jbierku, ixandar l-Evanġelu u jippriedkah, li jmexxi l-funerali, u fuq kollox li jiddedika ħajtu għal kull qadi ta' mħabba.

Il-Komunita' tas-Seminarju qed tħeġġeġ lil kulħadd biex jitlob għal dawn id-Djakni ġodda, u biex il-Mulej ikompli jsejjaħ aktar żgħażagħ biex jimxu warajh fil-ħajja saċerdotali u reliġuża.

24 ta' Ottubru 2008

Seminars dwar il-Mara bħala Don ta' Alla

Il-Kumitat li Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P. ħatar bl-inkarigu li jorganizza attivitajiet biex jitfakkar l-20 anniversarju ta' l-Ittra Apostolika *Mulieris Dignitatem* li l-Papa Ġwanni Pawlu II ħareġ fl-1988 dwar id-dinjità u l-vokazzjoni tal-mara, qed jorganizza tliet seminars bit-tema: 'Ngħix ta' Nisrani llum – Niskopru l-mara bħala don ta' Alla'.

Is-seminars se jsiru flimkien mal-Istitut Formazzjoni Pastorali u se jkunu presjeduti minn Marselle Delicata, Chairperson tal-Kumitat Organizzattiv. Kull

L-ewwe seminar se jsir nhar il-Ġimgħa, 7 ta' Novembru, fl-Istitut Kattoliku, Floriana, fis-7.00pm. Is-suġġett ikun: 'Niskopru l-Mara bħala Don ta' Alla fid-dinja tax-xogħol'. Ikun hemm żewġ taħditiet: 'Il-Mara fuq il-post tax-xogħol', minn Antoinette Caruana; 'Ir-raġel bħala għajnuna u appoġġ għall-mara li taħdem', minn Vincent Grech, li se jkun akkumpanjat minn martu, Mary Lourdes

It-tieni seminar se jsir nhar il-Ġimgħa, 14 ta' Novembru, fl-Istitut Kattoliku, Floriana, fis-7.00pm. Is-suġġett ikun: 'Niskopru l-Mara bħala Don ta' Alla fil-qasam tat-tmexxija'. Ikun hemm żewġ taħditiet: 'Il-Mara fi rwol ta' tmexxija', minn Lara Tonna; 'Il-Mara, strument ta' paċi u ġustizzja', mill-Maġistrat Dr. Doreen Clarke.

It-tielet seminar se jsir nhar l-Erbgħa, 19 ta' Novembru, fl-Iskola Santa Monika, Gżira, fis-7.00pm. Is-suġġett ikun: 'Niskopru l-Mara bħala Don ta' Alla fil-Familja u s-SocjetàĐ'. Ikun hemm żewġ taħditiet: 'Ġenituri flimkien, trobbija flimkien', minn Antoinette u Claudio Laferla; 'Ix-Xebba u l-kontribut tagħha lejn is-soċjetà', minn Maria Attard.

L-għeluq tat-tielet u l-aħħar seminar isir minn Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P.

31 ta' Ottubru 2008

L-Arċisqof dwar il-Mara fis-Soċjetà

F'intervent dwar il-mara fis-soċjetà, Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P. tkellem dwar kif in-nisa ta' llum ġustament jippretendu li jiġu rikonoxxuti aħjar l-identità, l-abilità, il-missjoni u r-responsabbiltà tagħhom.

Mons. Arċisqof kien qed jitkellem f'għeluq it-tielet u l-aħħar seminar bit-tema: 'Ngħix ta' Nisrani llum – Niskopru l-mara bħala don ta' Alla', organizzati minn Kumitat maħtur minnu bl-inkarigu li jorganizza attivitajiet biex jitfakkar l-20 anniversarju ta' l-Ittra Apostolika *Mulieris Dignitatem,* li l-Papa Ġwanni Pawlu II ħareġ fl-1988 dwar id-dinjità u l-vokazzjoni tal-mara.

Dawl għal kull nisrani

Fl-intervent tiegħu, Mons. Arċisqof qal:

"L-ewwelnett, nixtieq nirringrazzjakom talli laqqajtu dan is-seminar dwar il-mara fis-soċjetà tagħna. Huwa importanti għaliex dejjem iktar il-Kelma ta' Alla, li hija dawl għal kull nisrani fuq il-valuri, trid tiltaqa' u timxi mal-mixja kulturali tas-soċjetà, għall-ġid komuni tas-soċjetà u tal-membri kollha li jiffurmawha. B'hekk Alla, li fil-Kelma tiegħu joħroġ l-għerf, u li ta d-dehen naturali tal-bniedem biex imexxi 'l quddiem is-soċjetà, jaħdmu flimkien.

"Naħseb li din is-sitwazzjoni tiġi deskritta b'mod tajjeb fl-Eżortazzjoni Appostolika *Christifideles Laici:* 'Biex tiġi żgurata l-preżenza li jistħoqqilha l-mara fil-Knisja u fis-soċjetà, jenħtieġ li jkun hemm għarfien iktar fil-fond u aktar eżatt tal-pedament antropoloġiku tal-qagħda tar-raġel u tal-mara, qagħda li turi b'mod eżatt l-identità tal-mara bħala persuna fir-relazzjoni tagħha mar-raġel, identità li tagħżilha minnu u fl-istess ħin turi li l-mara u r-raġel jeħtieġu lil xulxin għal kollox, u dan mhux biss dwar kif għandhom jaqdu dmirijiethom u dwar dak li għandhom jagħmlu skont in-natura proprja tagħhom, imma wkoll, u dan iktar fil-fond dwar dak li għandu x'jaqsam mal-istess struttura tagħhom u mat-tifsir tagħhom bħala persuni' (1989: n.50).

"Naħseb li dokument ieħor tal-Knisja jagħtina dawl ieħor kif inħarsu lejn din ir-realtà:

- Id-dinjità tal-mara hija sinjal tal-imħabba tenera tal-Mulej lejna fid-dedikazzjoni tagħha;

- Iżda dan irid jiġi rifless fl-istqarrijiet tan-nisa llum: in-nisa "ġustament jippretendu li jiġu rikonoxxuti aħjar l-identità, l-abilità, il-missjoni u responsabbiltà tagħhom". L-irġiel m'għandhomx jieħdu dan bħala theddida iżda bħala għajnuna għalihom: "is-*self-awareness* tagħhom tgħin lill-irġiel biex jagħtu ħarsa ġdida lejn il-mod kif huma jħarsu lejn l-affarijiet, il-mod kif iħarsu lejhom infushom, fejn ipoġġu lilhom infushom fl-istorja, u kif jinterpretawha, u l-mod li jorganizzaw il-ħajja soċjali, politika, ekonomika, reliġjuża u ekkleżjastika." Dan il-feminiżmu ġdid irid ineħħi t-tentazzjoni li jkun imitazzjoni biss tad-dominazzjoni tar-raġel.

- Għalhekk il-bżonn 'li jitħalla spazju biex jieħdu sehem in-nisa – anke fil-proċess ta' teħid ta' deċiżjonijiet' (*Vita Consacrata*, 25 ta' Marzu, 1996: nn 57,58).

"Nawgura riflessjoni dejjem iktar profonda fuq din il-preżenza tal-mara fis-soċjetà u l-Knisja tagħna bid-dinjità speċifika kollha tagħha."

Tliet seminars

Is-seminars saru flimkien mal-Istitut Formazzjoni Pastorali u kienu presjeduti minn Marselle Delicata, Chairperson tal-Kumitat Organizzattiv.

L-ewwel seminar sar nhar il-Ġimgħa, 7 ta' Novembru, fl-Istitut Kattoliku, Floriana. Is-suġġett kien: 'Niskopru l-Mara bħala Don ta' Alla fid-dinja tax-xogħol'. Kien hemm żewġ taħditiet: 'Il-Mara fuq il-post tax-xogħol', minn Antoinette Caruana; 'Ir-raġel bħala għajnuna u appoġġ għall-mara li taħdem', minn Vincent Grech, li kien akkumpanjat minn martu, Mary Lourdes

It-tieni seminar sar nhar il-Ġimgħa, 14 ta' Novembru, fl-Istitut Kattoliku, Floriana. Is-suġġett kien: 'Niskopru l-Mara bħala Don ta' Alla fil-qasam tat-tmexxija'. Kien hemm żewġ taħditiet: 'Il-Mara fi rwol ta' tmexxija', minn Lara Tonna; 'Il-Mara, strument ta' paċi u ġustizzja', mill-Maġistrat Dr. Doreen Clarke.

It-tielet seminar sar nhar l-Erbgħa, 19 ta' Novembru, fl-Iskola Santa Monika, Gżira. Is-suġġett kien: 'Niskopru l-Mara bħala Don ta' Alla fil-Familja u s-SocjetàĐ'. Kien hemm żewġ taħditiet: 'Ġenituri flimkien, trobbija flimkien', minn Antoinette u Claudio Laferla; 'Ix-Xebba u l-kontribut tagħha lejn is-soċjetà', minn Maria Attard. Imbagħad sar l-indirizz ta' għeluq minn Mons. Arċisqof.

21 ta' Novembru 2008

Festa ta' Kristu Sultan 2008

Fil-Festa ta' Kristu Sultan ta' din is-sena, il-Knisja f'Malta qed tistieden lill-membri kollha tagħha biex jirriflettu fuq it-tema: "Ġibu ruħkom kif jixraq lill-Evanġelju ta' Kristu" (Fil. 1:27). Il-motto ntagħżel mill-Kumitat Sena Pawlina 2008-2009. L-attivitajiet ta' l-okkazjoni se jkunu tlieta.

Il-Ġimgħa, 21 ta' Novembru, fis-7.30pm, issir laqgħa għall-adolexxenti fiċ-Ċentru Pastorali tal-Parroċċa ta' San Sebastjan, Ħal Qormi.

Il-Ħadd, 23 ta' Novembru, fl-4.00pm issir Manifestazzjoni Djoċesana quddiem il-Knisja Parrokkjali ta' Ħal Safi. Il-programm jinkludi *feature*, diskors minn Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P,. u Ċelebrazzjoni Ewkaristika. Fis-6.30pm tibda Quddiesa fil-Knisja Parrokkjali ta' Ħal Safi.

14 ta' Novembru 2008

Kappillan ġdid għall-Parroċċa San Gejtanu, Ħamrun

Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P. innomina lil Dun Henry Balzan bħala Kappillan tal-Parroċċa San Gejtanu, Ħamrun.

Dun Henry, li huwa mill-Ħamrun, twieled fl-1 ta' Novembru 1963 u ġie ordnat saċerdot fl-1991. L-ewwel servizz tiegħu kien bħala Viċi-Parroku fl-Imsida.

F'Novembru 1995 Dun Henry mar Copiapo, iċ-Ċile, fejn ħadem f'diversi parroċċi. Huwa rritorna Malta f'Jannar 2008. Fix-xhur li għaddew ta servizz pastorali fil-Parroċċa ta' Ħaż-Żabbar.

18 ta' Novembru 2008

Diploma fl-Istudji ta' Kawżi dwar Żwieġ fil-Knisja

Sebgħa u erbgħin (47) persuna, l-iżjed Avukati gradwati fil-Liġi, li temmew b'suċċess il-Kors ta' Diploma fl-Istudji dwar Kawżi ta' Żwieġ Kanoniku, Ġurisprudenza u Proċedura, se jirċievu d-Diploma tagħhom f'ċerimonja li se ssir nhar it-Tlieta, 25 ta' Novembru 2008, fis-6.00pm, fil-Palazz tal-Arċisqof, Valletta.

Dan il-Kors inbeda mill-Konferenza Episkopali Maltija, taħt l-awspiċi u d-direzzjoni tat-Tribunal Metropolitan. L-ewwel Kors beda fl-1994. Din hija s-sitt darba li l-Konferenza Episkopali qed tagħmel iċ-ċerimonja tal-Preżentazzjoni ta' Diploma lil parteċipanti fil-Kors 2006-2008 li temmewh b'suċċess.

Fl-istess ċerimonja, li se tkun presjeduta minn Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P., barra li jitqassmu d-diplomi, numru mill-Avukati li se jirċievu d-Diploma se se jieħdu wkoll il-ġurament biex ikunu awtorizzati jassistu fil-kawżi quddiem it-Tribunali Ekkleżjastiċi.

Għal din l-okkażjoni, it-Tribunal Ekkleżjastiku stieden lil Monsinjur Joaquín Llobell, Professur fil-Liġi Proċesswali Kanonika, fl-Universit Pontifiċja tas-Santa Croce, Ruma, biex jagħti taħdita dwar "L-identit tal-fatti li jirrendu żwieġ null fid-deċiżjonijiet ekwivalentement konformi (Istr. «*Dignitas connubii*» art. 291 § 2)".

21 ta' Novembru 2008

Kummissjoni tal-Knisja għat-Tfal u Kunsill tat-Tfal magħżul minn Tfal mill-Parroċċi Kollha

Fil-Knisja f'Malta twaqqfu Kummissjoni għat-Tfal u Kunsill tat-Tfal. Il-Kummissjoni għat-Tfal hija magħmula minn erba' adulti mmexxija minn Delegata tal-Arċisqof, waqt li l-Kunsill tat-Tfal se jkun magħmul minn 16-il tifel u tifla magħżulin minn tfal mill-parroċċi kollha, li magħhom se jkun hemm ukoll tmint itfal oħra li jagħtu l-kontribut tagħhom fl-attivitajiet li jiġu organizzati. Il-pjan hu li jkun hemm laqgħat darba fix-xahar bejn il-Kummissjoni għat-Tfal u l-Kunsill tat-Tfal.

L-inizjattiva tnediet illum, is-Sibt, 22 ta' Novembru 2008, waqt Assemblea tat-Tfal li saret fl-okkażjoni ta' Jum it-Tfal u taċ-ċelebrazzjoni tal-Festa ta' Kristu Sultan, fl-Iskola Santa Monika, Gżira.

Fl-Assembea, li kienet tinkludi Quddiesa ċelebrata minn Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P., ħadu sehem tifla u tifel bejn it-tmienja u t-12-il sena, minn kull waħda mis-70 parroċċa ta' Malta.

Nisrani aħjar ikun ċittadin aħjar

Meta tkellem mal-ġurnalisti dwar l-inizjattiva, Mons. Arċisqof qal li l-kontribut tal-Kummissjoni għat-Tfal u l-Kunsill tat-Tfal għandu żewġ livelli: "Huwa livell ta' Knisja għaliex lil dawn it-tfal se ngħinuhom biex bil-mod il-mod jikbru b'mod li l-Kelma ta' Alla tkun f'qalbhom; u nafu li jekk wieħed ikun nisrani aħjar se jkun ċittadin aħjar".

Mons. Cremona qal li jekk flimkien ma' dak li t-tfal jirċievu fil-familja u fl-iskola, ikollhom ukoll l-għajnuna fil-Knisja biex it-tfal jitrawmu b'mod li jkollhom sens ta' komunità li qed tikber proprju fil-Kelma ta' Alla, dan ukoll ikun kontribut li l-Knisja tagħti lis-soċjetà Maltija, "ħalli dawk il-valuri li għallimna Ġesù – l-imħabba, solidarjetà, ġustizzja – nitrawmu fihom mindu nkunu żgħar u mbagħad neżerċitawhom iktar 'il quddiem, iktar bil-qawwa".

Nisrani li jemmen fil-valuri ta' Kristu u jiġi mrawwem fihom – valuri fejn it-tfal jiltaqgħu flimkien, ikunu kapaċi jħobbu lil xulxin, kapaċi

jitkellmu fuq affarijiet sbieħ ma' xulxin - dan se jkun ukoll kontribut u investiment kbir għas-soċjetà Maltija. "Jekk ikollha dan it-timbru se tkun soċjetà aħjar."

Mons. Arċisqof sejjaħ ir-rwol tat-tfal fil-Kunsill tat-Tfal bħala importanti ħafna. Mons. Cremona spjega: "Aħna waqqafna Kummissjoni għat-Tfal li hija magħmula minn erba' persuni adulti. Imma magħhom se jkollhom Kunsill tat-Tfal. Jiġifieri din il-Kummissjoni ma tagħmilx l-affarijiet hi, imma hija trid titkellem ukoll mat-tfal biex tara ftit id-dwal li jagħtu t-tfal".

"Il-mod – ħa ngħid hekk – iktar sempliċi kif it-tfal jifhmu l-affarijiet se jkun ta' għajnuna kbira għalina biex inwasslu l-messaġġ totali. Aħna l-messaġġ tagħna se jkun fuq livelli differenti. Se jkun fuq livell ta' Knisja, jiġifieri l-mod kif il-Knisja tkun iktar qrib it-tfal u t-tfal jifhmu iktar dak li hemm fil-Knisja u madwarhom, imma mbagħad il-Kummissjoni trid tidħol ukoll f'relazzjoni ma' dawk kollha li qegħdin jaħdmu favur it-tfal".

Mons. Arċisqof qal li kemm fuq livell ta' tfal, ta' adolexxenti u ta' żgħażagħ hemm qawwa ta' kreattività. "Jekk jirnexxilna nagħtuhom il-qawwa biex huma juruna dak li jagħmel sens għalihom, naħseb li kemm il-Knisja u kemm is-soċjetà għandna x'nirbħu".

L-inkarigu tal-Kummissjoni

Il-Kummissjoni għat-Tfal se tkun immexxija mis-Sinjorina Elizabeth Pisani, bħala Delegata tal-Arċisqof. It-tliet persuni adulti magħżulin biex jgħinu lis-Sinjorina Pisani fis-servizz tagħha bħala Delegata huma Sr. Anna Sammut OSA, is-Sinjura Philippa Buhagiar u s-Sur Maurizio Salerno.

Il-Kunsill tat-Tfal ikun għal tliet snin.

Il-Kummissjoni għat-Tfal se jkollha l-inkarigu li tara li fil-Knisja u fis-soċjet jingħata każ ta' dak li għandhom xi jgħidu t-tfal; tara li fil-Knisja t-tfal jagħtu sehemhom u tieħu parir dwar dak li jsir għalihom; tgħaqqad flimkien lil dawk li jaħdmu mat-tfal; tgħin lit-tfal jikbru b'valuri nsara.

Il-Kummissjoni trid ukoll tara li f'kull parroċċa jkun hemm Kummissjoni Tfal; tara li permezz tal-Kunsill magħmul mit-tfal jingħataw l-opportunit li jesprimu ħsibijiethom; tgħin lill-kappillani sabiex it-tfal jieħdu sehem aktar fil-parroċċa; tagħmel riċerka dwar sitwazzjonijiet li t-tfal isibu ruħhom fihom; issemma' leħinha f'isem it-tfal dwar suġġetti li jolqtu lilhom; iżżomm kuntatt ma' għaqdiet fil-Knisja u fis-soċjet li jieħdu interess fit-tfal; tara li t-tagħlim li ħiereġ mill-Knisja jkun jista' jiftiehem mit-tfal; tressaq suġġerimenti lill-Arċisqof dwar x'għandu jsir fil-Knisja favur it-tfal.

22 ta' Novembru 2008

Ir-Rapport Finanzjarju Pastorali tal-Arċisqof għas-Sena 2007

Ir-Rapport Finanzjarju Pastorali tal-Arċidjoċesi ta' Malta għas-Sena 2007 ġie ppreżentat f'Konferenza Stampa li saret fil-Kurja tal-Arċisqof, Floriana, il-Ġimgħa, 28 ta' Novembru 2008. Indirizzaw il-Konferenza Stampa Mons. Charles Cordina, Segretarju Pastorali, Mons. Anton Portelli, Segretarju Amministrattiv u s-Sur Robert Agius, Kontrollur Finanzjarju. Dan li ġej hu t-test tar-Rapport:

Is-Sinodu Djoċesan (1999-2003) offra lill-Knisja f'Malta sfida fejn riedet "tgħarbel lilha nnfisha, il-pastorali tagħha, u l-metodi li tuża, biex kull persuna, f'kull sitwazzjoni tal-ħajja u f'kull sitwazzjoni morali, tħoss li hija milqugħa u megħjuna. Dan għandu jsir ukoll f'forom ta' pastorali ta' diversi oqsma speċjalizzati" (Kultura Soċjetà Knisja, 9).

Huwa għalhekk li, f'dawn l-aħħar snin, fid-dawl ta' żewġ pjani pastorali (2005-2006, 2007-2008) li ħarġet, il-Knisja f'Malta ħasset il-ħtieġa li ssaħħaħ il-ħidma pastorali tagħha b'inizjattivi ġodda, b'tisħiħ fis-servizzi tagħha, b'impenn fil-formazzjoni tal-operaturi pastorali tagħha, bit-twaqqif u t-tisħiħ tal-istrutturi pastorali tagħha, u bl-irranġar għaż-żminijiet ta' llum tal-postijiet kemm tal-kult, kif ukoll taċ-ċentri pastorali.

Dan kien, għadu u jibqa' jfisser spejjeż ġodda biex tirranġa l-qadim u toħloq il-ġdid. Għalkemm matul is-snin naraw li żdiedu l-offerti tal-insara Maltin, li huma jagħtu b'ġenerożità kbira, jibqa' l-fatt li żdiedu wkoll l-ispejjeż biex il-Knisja f'Malta żżomm u ssostni l-operat pastorali tagħha.

Iż-żieda fl-ispejjeż

Fis-sena 2007 kellna żieda fl-ispejjeż ta' pagi għall-impjegati. Din iż-żieda ġiet minħabba li żdied in-numru tal-impjegati mal-Arċidjoċesi. Fil-fatt, issa hemm 829 impjegat lajk, barra l-259 saċerdot li wkoll jieħdu remunerazzjoni mid-djoċesi. Dan ifisser żieda ta' 42 impjegat ġdid mis-sena ta' qabel.

Kien hemm żieda wkoll fl-ispejjeż ta' xogħlijiet u tiswijiet. Dawn l-ispejjeż żdiedu b'aktar minn nofs miljun Lira Maltija fuq is-sena ta' qabel.

Kien hemm żieda wkoll fl-ispejjeż tat-Tribunal Ekkleżjastiku. Kollox ma' kollox, it-Tribunal Ekkleżjastiku spiċċa s-sena 2007 b'telf ta' Lm124,284. Il-Knisja f'Malta qed toħroġ dawn il-flus hi stess biex tagħti servizz tajjeb u kemm jista' jkun malajr lil min ikollu bżonn jersaq quddiem it-Tribunal Ekkleżjastiku f'sitwazzjoni personali xejn sabiħa. Dan ifisser li l-Arċidjoċesi qed tissussidja kull kawża b'medja ta' kważi Lm1,500.

Jikbru s-sussidji

Fejn jidħlu s-sussidji li l-Arċidjoċesi qed toħroġ biex iżżomm parti mill-operat pastorali tagħha, dawn żdiedu wkoll konsiderevolment. Fil-fatt, is-sussidji fis-sena 2007 kienu ta' Lm419,000, żieda ta' Lm121,000 fuq is-sena ta' qabel. Dawn is-sussidji marru l-aktar fid-Djar tal-Anzjani u tat-Tfal, u l-Media.

Għad-Djar tal-Anzjani u tat-Tfal,]ar[u sussidji li jlaħħqu Lm239,000.

Fejn tid]ol il-media tal-Knisja, l-RTK għamel telf ta' Lm58,000. Dan barra li ngħatat donazzjoni ta' Lm14,000 għal-*lift*, biex l-*istudios* tal-RTK isiru aċċessibbli għall-persuni b'diżabiltà. Dan ifisser telf ta' sitt elef lira (Lm6,000) aktar mis-sena ta' qabel.

Ta' min isemmi li għalkemm l-RTK dejjem joħroġ b'telf, mill-banda l-oħra kull sena jagħti kontribut fiż-żewġ kampanji li jorganizza b'riżq id-Dar tal-Providenza, l-Uffiċċju Ċentrali tad-Djar tat-Tfal, Taqsima Refuġjati, Dar tal-Kleru u Familji fil-Bżonn Għawdxin. Fis-sena 2007 f'dawn il-kampanji nġabru aktar minn Lm200,000.

Il-gazzetta Il-ĠensIllum kellha telf ta' Lm35,000, li huwa Lm11,000 anqas mis-sena ta' qabel. It-TV Unit kellu l-istess telf tas-sena ta' qabel, jiġifieri ta' Lm12,000.

Anki fejn tidħol il-ħidma tal-katekeżi, kellna żieda fl-ispejjeż amministrattivi, tant li kellna telf ta' Lm1,900, jiġifieri Lm600 iżjed mis-sena ta' qabel.

Entitajiet li marru tajjeb

L-uniċi entitajiet tal-Knisja li marru tajjeb kienu d-Dar tal-Providenza, il-parroċċi u l-Katidral.

Wara t-telf li kellha s-sena ta' qabel, l-amministrazzjoni tad-Dar tal-Providenza ħadet ħsieb li tagħmel appelli għall-ġenerożità tal-poplu. Dawn taw riżultat pożittiv, tant li d-Dar kellha bilanċ favorevoli ta' Lm383,000. Dan għax waqt li l-ispejjeż żdiedu b'Lm59,000, kien hemm dħul ta' Lm455,000 aktar mis-sena ta' qabel.

Il-parroċċi u l-Katidral kellhom riżultati simili bħal tas-sena ta' qabel. Dan ġara l-aktar għaliex l-ispejjeż fuq xogħlijiet ta' tiswija u proġetti oħra kapitali, għalkemm żdiedu, baqgħu fuq livell relattivament baxx meta mqabbla mal-ispejjeż ta' dawn l-aħħar snin. Ir-riżultati pożittivi kienu miksuba wkoll minħabba żieda fin-numru ta' viżitaturi u fil-miżati tal-Mużew tal-Katidral tal-Imdina li kienet aktar minn Lm100,000.

Fejn jidħlu l-parroċċi kellna żieda fid-dħul permezz tal-ġbir u l-investimenti. Iż-żieda fil-ġbir kienet l-ewwel darba li seħħet mis-sena 2001. Dan huwa marbut ukoll mal-fatt li kien hemm żieda fix-xogħlijiet li saru f'diversi parroċċi u allura saru appelli għal donazzjonijiet aktar ġenerużi.

Fejn jidħol id-dħul mill-investimenti in ġenerali kien hemm żieda ta' Lm177,000. Din iż-żieda kienet ħafna minnha dovuta mill-arretrati ta' interessi li d-Djoċesi rċeviet fuq l-aġġustamenti taċ-*Church Bonds.* Fl-2006 ma kienx hemm dan id-dħul. Meta wieħed ineħħi dan l-effett taċ-*Church Bonds,* id-dħul ikun anqas mis-sena 2006. Din is-sena, l-investimenti ntlaqtu ħażin mir-rati tal-kambju tal-isterlina u d-dollaru fejn dawn iddagħjfu b'10% u bi 12% rispettivament.

Volontarjat imprezzabbli

Wieħed ikun qed jonqos, fi preżentazzjoni bħal din, jekk ma jsemmix il-fattur tal-volontarjat. Dan hu valur li ta' min isostnih għax minnu nnifsu joħloq kultura tal-għotja li jgħin għat-tisħiħ tal-personalità ta' kull individwu li joffri ħin għall-ġid ta' ħaddieħor. Dan iħalli effett tajjeb anki fis-soċjetà għas-sens ta' solidarjetà bejnietna.

Huwa kontribut kbir is-servizz li joffru volontarjament bosta persuni fid-diversi Segretarjati u Kummissjonijiet tal-Arċidjoċesi fejn dawn ikunu disponibbli biex jagħtu ħinhom f'laqgħat fejn jinħmew l-ideat, jingħataw pariri, u ssir il-ħidma ta' ippjanar u organizzazzjoni.

Huwa kontribut kbir ukoll is-servizz li joffru volontarjament bosta persuni f'ħidmiet pastorali konkreti fid-diversi parroċċi, bħalma huma t-tagħlim tal-katekiżmu lit-tfal u l-adolexxenti, l-animazzjoni tal-quddies u s-sagramenti, l-għajnuna lil dawk li huma fil-bżonn, il-ħidma pastorali li ssir mal-anzjani, miżżewġin, żgħażagħ u tfal.

Huwa wkoll kontribut kbir is-servizz li joffru volontarjament bosta persuni f'għajnuna teknika, manwali, professjonali u f'xogħlijiet ta' qadi li bihom jaqsmu ma' ħaddieħor it-talenti li fdalhom il-Mulej.

Dan kollu jammonta għal ħinijiet twal ta' volontarjat minn numru kbir ta' persuni li jagħmlu dan kollu mill-qalb għax iħossu li fuq l-eżempju tal-Mulej Ġesù għandhom joffru mill-ħin tagħhom b'dan il-mod, minkejja l-impenji tagħhom fil-familja u fix-xogħol, li jridu jwettqu.

Huwa xieraq għalhekk li l-Knisja tkun rikonoxxenti għall-fiduċja li għandu l-poplu Malti fl-operat tagħha għall-ġid tas-soċjetà Maltija stess. Din il-fiduċja l-poplu qed juriha b'mod ċar kemm bl-għotjiet ġenerużi ta' flus u ta' beni, kif ukoll b'firxa wiesgħa ta' servizzi volontarji imprezzabbli fejn tant nies joffru ħafna ħin flimkien ma' medda sħiħa ta' esperjenzi u ħiliet. Il-futur, dwar dawk li huma prospetti finanzjarji, jinħass xi ftit imċajpar minħabba s-sitwazzjoni finanzjarja ħażina li hawn fid-dinja bħalissa. Madankollu, il-Knisja f'Malta bħal dejjem għandha fiduċja kbira fil-ġenerożità tal-poplu u fil-providenza ta' Alla.

28 ta' Novembru 2008

L-Arċisqof jippreżenta lid-Dar tal-Providenza €181,000 miġburin f'Kampanja tal-RTK

Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P. ippreżenta lil Dun Martin Micallef, Direttur tad-Dar tal-Providenza, is-somma ta' Euro 181,000 li nġabret bit-telefonati u messaġġi 'SMS' waqt l-*Open Day* li Radju RTK organizza fid-Dar tal-Providenza fl-ewwel jum tas-sena.

Mons. Arċisqof qal li din il-kampanja tal-RTK b'risq id-Dar tal-Providenza torbot flimkien żewġ uċuh ħafna importanti tal-Knisja. L-ewwelnett hemm il-leħen tal-Knisja, u l-RTK huwa leħen ta' kulħadd imma b'mod speċjali jippreżenta f'dawl Kristjan dak kollu li jkun għaddej. L-RTK f'dan diġà għandu mpenn soċjali, għax meta qed imexxi messaġġ favur il-persuna u l-familja huwa wkoll impenn soċjali. It-tieni ħaġa huwa l-wiċċ soċjali, imma din id-darba materjali, ta' dik li hija r-realtà tal-Knisja. Il-Knisja f'Malta f'kull żmien tħoss li l-Mulej bagħtha wkoll biex tgħin b'mod speċjali lil dawk li l-iktar ikunu fil-bżonn.

Persuni prezzjużi

Dwar ir-residenti fid-Dar tal-Providenza Mons. Arċisqof qal: "Għalina huma prezzjużi għaliex għandna x-xbieha ta' Alla f'dehra li hija dgħajfa; dehra ta' persuna li nistgħu nikkomparawh ma' dak li ġie Ġesù - ġie fqir, ġie mwarrab fil-post fejn twieled.

F'riferenza għal isem id-Dar tal-Providenza, Mons. Arċisqof qal li l-ħsieb nisrani hu li meta hemm il-bżonn, tidħol il-providenza li tiġi għax ikun hemm min imexxi kampanja għal għajnuna, min jisponsorja, min jagħti l-ħin tiegħu f'volontarjat, u ħafna nies li jkunu lesti li jagħtu s-sehem tagħhom.

Mons. Cremona rringrazzja lil kull min ta sehmu fil-kampanja. Irringrazzja wkoll għal dak kollu li jsir fid-Dar tal-Providenza. "Xi wħud forsi jaħsbu li l-iktar li niftaħru huwa bil-monumenti kbar tagħna. Naħseb li l-Knisja l-iktar li tiftaħar hu li tkun tat is-sehem tagħha ħalli fejn hemm it-tbatija tkun tista' tidħol fin-nofs. Din hija preżenza speċjali."

Dun Martin Micallef, id-Direttur tad-Dar tal-Providenza rringrazzja lill-RTK għall-Kampanja b'risq id-Dar tal-Providenza u lill-poplu Malti għat-tweġiba ġeneruża tiegħu. Fr. Micallef qal li d-Dar tal-Providenza toffri dar residenzjali lil madwar 100 persuna b'diżabilità li għal xi raġuni jew oħra ma jkunux jistgħu jibqgħu jgħixu mal-familja naturali tagħhom. Qal ukoll li l-ispiża tad-Dar tal-Providenza fis-servizz tagħha tlaħħaq madwar Euro 12,000 kull jum.

Is-Sur Michael Francalanza, General Manager tar-Radju RTK u tal-Media Centre Ltd. qal li Radju RTK jorganizza żewġ Kampanji filantropiċi għal żmien il-Milied u l-Ewwel tas-Sena. L-ewwel Kampanja tkun b'risq il-Familji fil-Bżonn. It-tieni Kampanja tkun b'risq id-Dar tal-Providenza.

Is-Sur Francalanza qal li l-Kampanja ta' din is-sena, li taħbat it-13-il edizzjoni, se tiġi mnedija nhar it-22 ta' Diċembru b'Konferenza Stampa li fiha l-gurnalisti jiġu mdawwrin mal-Kumpless tad-Dar tal-Providenza. Il-Kampanja tiftaħ uffiċjalment fit-30 ta' Diċembru fuq Radju RTK u tilħaq il-qofol tagħha fl-ewwel Jum tas-Sena l-Ġdida, permezz ta' *Open Day* li ssir fl-istess Dar. Dakinhar, il-pubbliku jiġi mistieden jasal sad-Dar tal-Providenza, fis-Siġġiewi fejn isiru *Guided Tours* biex dak li jkun ikun jista' jara l-ħidma li titwettaq f'din id-Dar.

Fl-1 ta' Jannar issir trasmissjoni diretta fuq l-istazzjonijiet televiżivi. It-trasmissjoni tibda fid-9.00am b'Quddiesa mmexxija minn Dun Martin Micallef, id-Direttur tad-Dar. L-attività tissokta taħt it-tinda li tintrama fil-parkeġġ, sa wara nofs-il-lejl. F'parti oħra tad-Dar isir *Auction Sale.*

Barra s-somma ta' Euro 181,000 miġbura mit-telefonati u l-SMSs, fil-Kampanja tal-bidu tas-sena 2008 għad-Dar tal-Providenza kienu nġabru wkoll Euro 304,000 f'donazzjonijiet tal-pubbliku fi flus. Din is-somma diġà ngħatat lid-Dar tal-Providenza.

29 ta' Novembru 2008

Applikazzjoni għad-Dħul fl-Iskejjel tal-Knisja

L-applikazzjonijiet għad-dħul fl-iskejjel tal-Knisja f'Malta fil-klassijiet Kindergarten One, Kindergarten Two (Pregrade), u Year One fis-sena 2009 se jkunu f'ċentru wieħed: is-Segretarjat għall-Edukazzjoni, Kurja tal-Arċisqof, Floriana. Il-kriterji tal-għażla se jibqgħu kif kienu fl-aħħar snin, jiġifieri: aħwa fl-istess skola, tfal mid-Djar tal-Knisja, tlett itfal f'kull klassi fuq kriterju ta' familji bi bżonnijiet speċjali, u l-bqija bil-polza.

Skont is-sistema li ġiet introdotta fl-1995, għal kull tifel u tifla se ssir applikazzjoni waħda biss. F'din l-applikazzjoni, il-ġenituri jindikaw il-preferenzi tagħhom dwar f'liema skola jixtiequ jdaħħlu lil uliedhom. Wara t-tlugħ tal-polza, it-tfal jitqegħdu fl-iskejjel skont l-ordni li jkunu telgħu, skont il-postijiet disponibbli f'kull skola u skont il-preferenza tal-ġenituri.

Il-formoli tal-applikazzjonijiet ikunu jistgħu jinkisbu mill-Kurja tal-Arċisqof, Floriana, bejn it-12 u t-14 ta' Jannar 2009.

Tfal li japplikaw biex jidħlu:

f'Kindergarten One iridu jkunu twieldu fis-sena 2006;

f'Kindergarten Two (Pregrade) iridu jkunu twieldu fis-sena 2005;

fil-Year One iridu jkunu twieldu fis-sena 2004.

Id-dati u l-ħinijiet li fihom l-applikazzjonijiet ikunu jridu jiġu ppreżentati, fil-Kurja tal-Arċisqof, Floriana, jkunu mniżżlin fuq l-istess formoli.

10 ta' Diċembru 2008

L-Arċisqof fi Żmien il-Milied u l-Ewwel tas-Sena

Il-funzjonijiet reliġjużi li Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P. se jmexxi fl-okkażjoni tal-Milied jibdew fil-Lejl tal-Milied, meta Mons. Cremona jiċċelebra Quddiesa Stazzjonali Konċelebrata, fil-Katidral, l-Imdina. Il-funzjoni tibda fil-11.00pm. Il-Quddiesa mill-Arċisqof tkun f'nofs il-lejl.

Nhar il-Milied, Mons. Arċisqof imexxi Quddiesa Stazzjonali Konċelebrata fil-KonKatidral ta' San Ġwann, fid-9.15am.

Il-Ħadd, 28 ta' Diċembru, mid-9.00am sal-11.30am, Mons. Arċisqof se jkun fil-Palazz tal-Arċisqof, Valletta, biex jilqa' lil kull min ikun jixtieq iżuru personalment biex jagħtih l-awguri ta' żmien il-Milied u l-bidu ta' Sena Ġdida. Mons. Arċisqof ikun akkompanjat minn Mons. Ġużeppi Mercieca, Arċisqof Emeritus.

Fil-31 ta' Diċembru, Mons. Arċisqof imexxi l-Konċelebrazzjoni ta' Jum il-Paċi 2009, li ssir fil-KonKatidral, fil-5.30pm. Jitkanta t-Te Deum. Jum il-Paċi jiġi ċċelebrat fl-Ewwel Jum tas-sena.

Il-Quddiesa li Mons. Arċisqof jiċċelebra fil-bidu ta' sena ġdida għall-koppji li jkunu żżewġu fis-sena li tkun għadha kemm intemmet se ssir nhar is-Sibt, 17 ta' Jannar 2009, fil-KonKatidral ta' San Ġwann, fis-6.30pm.

19 ta' Diċembru 2008

Funzjonijiet tal-Milied fil-Katidral

Il-Quddiesa Pontifikali Solenni Konċelebrata tal-Lejl tal-Milied fil-Knisja Katidrali, Imdina, se tibda f'nofs il-lejl. Iċ-ċerimonja se tkun presjeduta minn Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P., akkompanjat mill-membri tal-Kapitlu tal-Kattidral. Iċ-ċelebrazzjoni tibda fil-11.00pm b'kant ta' għanjiet tal-Milied. Fil-11.30pm tibda l-Proċessjoni tal-Bambin u jsir l-Uffiċċju tal-Qari. Wara tibda l-Quddiesa.

Nhar il-Milied, fid-9.00am, fil-Katidral ikun hemm il-Kant tat-Tifħir ta' Sbieħ il-Jum. Fid-9.30am tibda Quddiesa Solenni Konċelebrata. Fil-5.00pm isir il-Kant tat-Talb ta' Filgħaxija. Il-Quddiesa ta' filgħaxija tkun fis-6.00pm.

Il-funzjoni tal-aħħar jum tas-sena tibda fil-5.30pm bil-Kant tat-Talb ta' Filgħaxija. Fis-6.00pm tibda Quddiesa Solenni Konċelebrata. Jippresiedi Mons. Arċisqof Emeritus Ġużeppi Mercieca. Wara jitkanta Te Deum u ssir Ċelebrazzjoni Ewkaristika.

19 ta' Diċembru 2008

Il-Kurja fi żmien il-Milied

Fi żmien il-Festi tal-Milied u tal-Ewwel tas-Sena, l-uffiċċji kollha tal-Kurja tal-Arċisqof, Floriana, inklużi l-Uffiċċju taż-Żwiġijiet u t-Taqsima tal-Amministrazzjoni, kif ukoll l-uffiċċji tat-Tribunal Ekkleżjastiku, Valletta, se jkunu magħluqin għall-pubbliku minn nhar l-Erbgħa, 24 ta' Diċembru. Dawn l-uffiċċji jerġgħu jiftħu kollha għall-pubbliku nhar it-Tnejn, 5 ta' Jannar 2009.

19 ta' Diċembru 2008

Il-pożizzjoni tal-Knisja dwar ir-Riforma Edukattiva

Fil-Kurja tal-Arċisqof, fis-17 ta' Diċembru 2008 saret laqgħa bejn Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P. u Mons Isqof Mario Grech, il-Provinċjali, Superjuri u Kapijiet tal-Iskejjel tal-Knisja fejn ġiet diskussa r-riforma edukattiva.

Il-proċess li wassal għall-pubblikazzjoni tad-dokument, "It-Tranżizzjoni mill-Iskejjel Primarji għal dawk Sekondarji," ilu ftit li beda. Il-kapijiet tal-Iskejjel tal-Knisja li jmexxu l-Eżami Komuni mill-ewwel ħadu bis-serjetà din il-proposta. Mhux biss wieħed minnhom, Fr. Charles Mallia, kien fuq il-kummissjoni li ppreparat id-dokument, imma dawn il-kapijiet ipparteċipaw f'diversi laqgħat. Saħansitra, f'Novembru 2006 ġabu mill-Ingilterra lill-Professur Gerald Grace sabiex jisma' l-parir tiegħu u sabiex flimkien mal-provinċjali, superjuri oħra tal-Knisja u l-kapijiet tal-iskejjel kollha tal-Knisja jiddiskuti miegħu din il-proposta. Anke l-Isqfijiet, kemm il-darba ltaqgħu sabiex jiddiskutu dan is-suġġett.

Waqt dawn il-laqgħat dehru l-limiti tas-sistema edukattiva preżenti u l-possibbilt li din tista' tiġi superata. Huwa possibbli li sistema edukattiva ta' Malta timxi 'l quddiem mhux biss għaliex pajjiżi oħra rnexxielhom jagħmlu dan il-pass imma anke għaliex f'Malta stess diġa' għandna skejjel, fosthom ħafna skejjel tal-Knisja, li qed jgħallmu mingħajr eżami silettiv fit-tmiem tal-Primarja. Nemmnu li bħala Knisja għandna nħaddnu din ir-riforma għaliex iżżid il-ġustizzja soċjali.

Sabiex din il-bidla tirnexxi hemm bżonn l-impenn sħiħ minn kulħadd. L-edukazzjoni u t-tagħlim ta' studenti b'abiltajiet u xejriet differenti mhix faċli u l-iskejjel li diġ jagħmlu dan jitkellmu minn bżonnijiet neċessarji sabiex jilħqu dan l-iskop. Id-diffikult tikber fejn l-iskejjel, l-għalliema, l-istudenti u l-ġenituri kienu mdorrijin b'sistema li biha l-istudenti kienu jiġu magħżula skont l-abilt tagħhom. Għalhekk huwa importanti li jsir dak kollu li huwa neċessarju u possibbli u tingħata l-għajnuna meħtieġa kollha sabiex dan il-pass ġust u diffiċli jitwettaq fir-realt.

Id-dħul fl-iskejjel tal-Knisja mhux se jibqa' jsir permezz ta' eżami hekk kif jispiċċa l-eżami tad-dħul tal-*Junior Lyceum*. Għalhekk qed isiru diskussjonijiet sabiex l-iskejjel jaraw kif l-aħjar jistgħu jilqgħu għal din l-isfida u sabiex jiġu formulati kriterji u proċeduri li jirregolaw kif se jsir id-dħul f'dawn l-iskejjel. Dawn id-diskussjonijiet se jkomplu u hekk kif jispiċċa dan il-proċess ninfurmaw lill-poplu Malti b'dak li se jsir.

19 ta' Diċembru 2008

L-Arċisqof jilqa' lill-Pubbliku fl-Okkażjoni tal-Milied u s-Sena l-Ġdida

Se jżuruh rappreżentanti tal-15-il parroċċa fejn se jibda żjara pastorali

Nhar il-Ħadd, 28 ta' Diċembru 2008 Mons. Arċisqof Pawl Cremona O.P. se jkun il-Palazz tal-Arċisqof, Valletta, mid-9.00am sal-11.30am biex jilqa' lill-membri tal-pubbliku fl-okkażjoni tal-bdil tal-awguri tal-istaġun.

Grupp partikolari li se jżur lill-Arċisqof din is-sena se jkun magħmil minn rappreżentanti tal-15-il parroċċa li Mons. Arċisqof Cremona se jżur fl-ewwel parti tal-Viżta Pastorali tiegħu fil-Parroċċi, li se tibda fit-8 ta' Jannar 2009.

L-ewwel 15-il Parroċċa - mis-70 Parroċċa li hawn f'Malta - li fihom Mons. Arċisqof se jagħmel il-Viżta Pastorali tiegħu huma: Attard (10-16 ta' Jannar); Balzan (24-30 ta' Jannar); Valletta, San Duminku (31 ta' Jannar – 7 ta' Frar); Iklin (15-20 ta' Frar); Gżira (21-27 ta' Frar); Ta' Xbiex (1-6 ta' Marzu); Floriana (7-12 ta' Marzu); Valletta, Santu Wistin (15-21 ta' Marzu); Lija (21-30 ta' Marzu); Valletta, San Pawl (19-25 ta' April); Msida (9-20 ta' Mejju); Luqa (22-29 ta' Mejju); Raħal Ġdid, Madonna ta' Lourdes (3-12 ta' Ġunju), Raħal Ġdid, Kristu Re (28 ta' Ġunju – 4 ta' Lulju); Santa Luċija (22 ta' Lulju - 5 ta' Awissu).

Mons. Arċisqof ikompli dawn il-Viżti Pastorali tiegħu fil-kumplament tal-parroċċi b'mod regulari bejn l-2009 u l-2011.

Sadattant, nhar l-Ewwel tas-Sena, minħabba l-limitazzjoni tal-ħin, l-Isqfijiet se jkunu jistgħu jaraw biss lil min ikun talab u ngħata appuntament.

26 ta' Diċembru 2008

LIBRERIJA PUBBLIKA
TAL-KATIDRAL
TRIQ QASAM SAN GORG
VICTORIA GOZO
TEL. 21560479

WERREJ

MILL-KNISJA UNIVERSALI

Solemnity of the Immaculate Conception – Address of His Holiness Benedict XVI 653
Pope's address to the Pontifical Universities in Rome 656
Nativity of the Lord: Homily of His Holiness during the Midnight Mass 660

DOKUMENTI MILL-KURJA

Il-Ħajja hija valur assolut: intervent tal-Arċisqof f'Konferenza dwar il-Ħajja 665
Festa ta' Kirstu Re: Diskors ta' Monsijur Arċisqof 668
Ittra Pastorali ta' l-Isqfijiet għall-Avvent 2008 672
It-Tieni Ittra tal-Arċisqof liż-Żgħażagħ 676
Mons. Arċisqof lill-Missjunarji Maltin: Messaġġ tal-Milied 2008 680
Mons. Arċisqof lill-Emigranti Maltin: Messaġġ tal-Milied 2008 682
Milied 2008: Messaġġ ta' Monsinjur Arċisqof 684
Monsinjur Arċisqof jiċċelebra Quddiesa fil-Faċilità Korrettiva ta' Kordin 687
Il-Kummissjoni Ambjent tikteb lill-Pulizija dwar il-ħruq tan-nar 692
Ċirkolari Nru 27: Festa ta' Kristu Re u ġabra għall-iSkejjel tal-Knisja 694

STQARRIJIET OĦRA TAL-KURJA

L-Arċisqof dwar l-esperjenza tiegħu fis-Sindou tal-Isqfijiet 695
Il-Kurja tal-Arċisqof fil-Festa tal-Qaddisin kollha 701
Ordinazzjoni ta' tmien djakni ġodda 701
Seminars dwar il-mara bħala don ta' Alla 702
L-Arċisqof dwar il-mara fis-soċjetà 703
Festa ta' Kristu Sultan 2008 706
Kappillan ġdid għall-parroċċa ta' San Gejtanu, Ħamrun 706
Diploma fl-istudji ta' Kawżi dwar Żwieġ fil-Knisja 707
Kummissjoni tal-Knisja għat-tfal 708
Rapport Finanzjarju Pastorali tal-Arċidjoċesi għas-Sena 2007 711
Kampanja RTK: L-Arċisqof jippreżenta l-flus lid-Dar tal-Providenza 715
Applikazzjonijiet għad-dħul fl-iskejjel tal-Knisja 717
L-Arċisqof fi żmien il-Milied u l-Ewwel tas-Sena 718
Funzjonijiet tal-Milied fil-Katidral 719
Il-Kurja fi żmien il-Milied 719
Il-pożizzjoni tal-Knisja dwar ir-Riforma Edukattiva 720
L-Arċisqof jilqa' lill-pubbliku fl-okkażjoni tal-Milied u s-Sena l-ġdida 721

Kwadru ta' San Ġwann Battista u San Pawl, pittura ta' Antoine Favray mill-kappella tal-Madonna ta' Manresa fil-Kurja, il-Furjana.